



Nortel Networks Communication Server 1000

Teléfono IP 2004

Guía del usuario



Historial de modificaciones

Septiembre de 2004

Estándar 4.00. Este documento se emite para dar soporte a Nortel Networks Communication Server 1000, versión 4.0.

Octubre de 2003

Estándar 3.00. Este documento se emite para dar soporte al software Succession 3.0 y a la función Net6 Transformation Gateway.

Noviembre de 2002

Estándar 2.00. Este documento se emite para dar soporte a Meridian 1, versión 25.40 y CSE 1000, versión 2.0.

Junio de 2001

Estándar 1.00.

Contenido

Acerca del teléfono IP 2004	11
Funciones básicas	12
Controles del teléfono	13
Pantalla del teléfono	18
Funciones de llamada y códigos de función flexible	19
Funciones de seguridad	19
Introducción y edición de texto	22
Introducción y edición de texto con el teclado del teléfono	22
Edición de texto con las teclas de software	22
Conexión de los componentes del teléfono IP 2004	24
Antes de empezar	24
Pasos	24
Configuración de las opciones del teléfono IP 2004	26
Utilización del menú Opciones telefónicas	27
Ajuste de volumen	28
Ajuste del contraste de la pantalla	33
Selección de idioma	34
Selección de formato de fecha/hora	35
Visualización de diagnósticos	36
Selección del tono del teclado	37
Selección del tipo de timbre	38
Activación del temporizador de llamadas	39
Activación de la conexión de ruta predeterminada	40
Cambio de etiquetas de las teclas de función	41
Visualización de la información del aparato	44

Configuración de las opciones de registro de llamadas	44
Configuración del registro de lista de llamadas	45
Configuración del indicador de llamada nueva	46
Configuración de la asociación de nombre preferido	47
Configuración del código de área	48
Configuración del formato de visualización de nombre	52
Realización de una llamada	53
Utilización de la marcación con el teléfono descolgado	53
Utilización de la marcación con el teléfono colgado	53
Utilización de la marcación con altavoz	54
Utilización de las aplicaciones del directorio	56
Realización de una llamada con la función Directorio corporativo	57
Realización de una llamada con la función Directorio personal	58
Realización de una llamada con la función Lista de llamadas	59
Realización de una llamada con la función Lista para volver a marcar	60
Utilización de la función Marcación previa	61
Utilización de la función Marcación automática	62
Activación de la función Repetición de llamada	64
Volver a marcar el último número marcado	65
Utilización de la función Llamada rápida	65
Realización de una llamada rápida del sistema	67
Realización de una llamada con la función Línea directa	67
Realización de una llamada con intercomunicador	68
Contestación de una llamada	69
Funciones con llamadas en curso	70
Retención de una llamada	70

Transferencia de una llamada	71
Utilización de la función Retorno de aviso cronometrado . . .	72
Utilización de la función Retorno a operador/a	74
Utilización de la función Estacionamiento de llamadas	74
Registro del número de una persona que llama	77
Visualización de llamadas entrantes	77
Rastreo de una llamada maliciosa	78
Llamadas entrantes	80
Activación de la función Respuesta automática	80
Activación de la función Contestar llamada	80
Utilización de la función Llamada en espera	83
Usuario ausente	85
Utilización de la función Desvío de llamada	85
Utilización de la función Desvío de llamadas internas	87
Utilización de la función Desvío de llamadas remotas	88
Protección del teléfono	90
Comunicación con más de una persona a la vez	92
Utilización de la función Unir llamadas	92
Establecimiento de una llamada en conferencia	92
Utilización de las funciones Visualización seleccionable de conferenciante y Desconexión	94
Utilización de la función Llamada de grupo	95
Trabajo ininterrumpido	98
Activación de la función Activar ocupado	98
Funciones de llamada adicionales	99
Utilización de la función Transferir marcación automática . . .	99
Utilización de la señal Zumbido	100

Utilización de la función Conexión de llamada de búsqueda para emitir un anuncio	100
Utilización de la función GCoCentrex/Centralita	101
Cobro de una llamada o cobro de una llamada forzada	102
Utilización de la función Sobreposición mejorada	105
Utilización de la función Camp-on forzado	106
Sobreposición de una señal de ocupado	108
Utilización de la función Liberar privacidad	109
Utilización de la función Búsqueda por radio	109
Utilización de la función Llamada de voz	111
Funciones adicionales	113
Directorio personal	113
Lista de llamadas	116
Lista para volver a marcar	119
Oficina virtual	121
Conexión de oficina virtual	121
Una línea de información del usuario aparece en todas las pantallas indicando el número de teléfono de la oficina.	124
Oficina virtual en el teléfono de la oficina	124
Desconexión de la oficina virtual	126
Media Gateway 1000B	129
Probar modo local	130
Volver al modo normal	130
Resolución de problemas del MG 1000B	131
Funciones de hospitalidad	132
Ajuste de la función Despertador automático	132
Activación de la función Registro de mensajes	134
Utilización de la función Identificador de camarera	136

Visualización del estado de la habitación	137
Aplicaciones de servidor externas	140
Utilización de Net6 Transformation Gateway	140
Interacción de llamadas	149
Interacciones de funciones	151
Códigos de función flexible (FFC)	154
Accesorios	156
Módulo de ampliación de teclas (KEM) para teléfonos IP ..	156
Terminología útil	157
Índice alfabético	165

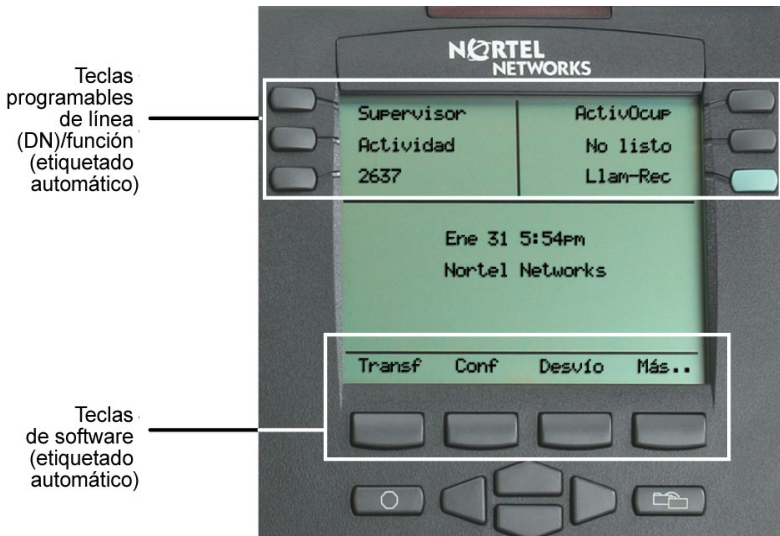
Acerca del teléfono IP 2004

El teléfono IP 2004 ofrece servicios de voz y datos directamente en el escritorio al conectarse directamente a una red de área local (LAN) a través de una conexión Ethernet.

Nota 1: No todas las funciones están disponibles para todos los teléfonos. Póngase en contacto con el administrador del sistema para comprobar las funciones que están disponibles para su aparato.

Nota 2: En esta guía, las etiquetas de las teclas programables de línea (DN)/función aparecen junto a las teclas, mientras que las etiquetas de las teclas de software aparecen sobre dichas teclas. La Figura 1 muestra las etiquetas.

Figura 1: Etiquetas de las teclas programables de línea (DN)/función y de las teclas de software



Funciones básicas

El teléfono IP 2004 admite las siguientes funciones:

- Doce teclas de función programables: seis etiquetas (físicas) de teclas de función definidas por el usuario y seis líneas o funciones a las que se accede presionando la tecla **Mayús**
- Cuatro teclas de software (etiquetado automático) que proporcionan acceso a un máximo de 10 funciones

Nota: Es posible que el teléfono IP 2004 no admita las funciones de las teclas de software. Póngase en contacto con el administrador del sistema.

- Pantalla de cristal líquido multicampo
- Altavoz para marcación o escucha con el teléfono colgado
- Barra de control para ajustar el volumen del timbre, altavoz, auricular y audífono
- Seis teclas fijas especializadas:
 - Salir
 - Directorio
 - Mensaje (Bandeja de entrada)
 - Bandeja de salida/Mayús
 - Servicios
 - Expandir a PC
- Cuatro teclas fijas de procesamiento de llamadas:
 - Retener
 - Adiós
 - Altavoz
 - Silencio
- Acceso compartido a LAN con un PC
- Clavija para audífonos con tecla Activado/Desactivado
- Configuración de red automática
- Compatibilidad con aparatos auditivos

Figura 2: Teléfono IP 2004



Controles del teléfono

Nota: El teléfono IP 2004 puede incorporar teclas opcionales. El texto entre paréntesis indica las etiquetas que aparecen en las teclas. Por ejemplo, (Servicios).



Utilice la barra de **control de volumen** para ajustar el volumen de las funciones Timbre, Auricular, Audífono y Altavoz. Presione el lado derecho de la barra basculante para aumentar el volumen y el lado izquierdo para reducirlo.



Utilice el **Número del directorio principal (DN)** para acceder a una única línea y activar la marcación con el teléfono colgado.

LlamEsp



Las **teclas programables de línea (DN)/ función** son DN o teclas de función extra que se utilizan para acceder a funciones adicionales.

2493



Una luz fija de la pantalla de cristal líquido junto a una tecla de línea (DN) indica que la función o la línea está activa. Un indicador que parpadea en la pantalla de cristal líquido indica que la línea está retenida o que la función se está programando.



(Adiós)

Utilice la tecla **Adiós** para terminar una llamada en curso.



(Retener)

Presione la tecla **Retener** para retener la llamada en curso. Presione la tecla de línea (DN) que aparece junto al indicador intermitente para volver a la llamada retenida.



(Mensaje/Bandeja de entrada)

Presione la tecla **Mensaje (Bandeja de entrada)** para acceder al buzón de voz.



Utilice las teclas de **navegación** para desplazarse por los menús y listas que aparecen en la pantalla de cristal líquido.

**(Servicios)**

Presione la tecla **Servicios** y utilice las teclas de navegación para acceder a los elementos siguientes:

- Opciones telefónicas:
 - Ajuste de volumen
 - Ajuste de contraste
 - Idioma
 - Formato fecha/hora
 - Conexión ruta predeterminada
 - Temporizador de llamadas
 - Mostrar diagnósticos
 - Tono del teclado
 - Tipo de timbre
 - Cambio de etiqueta de tecla de función
 - Información del aparato
- Administración de contraseña:
 - Contraseña de control de estación
- Display Network Diagnostics Utilities

Nota: Sólo el administrador del sistema o el proveedor del servicio puede utilizar la opción Display Network Diagnostics Utilities para realizar diagnósticos de Internet.

- Conexión de oficina virtual y Desconexión de oficina virtual (si se ha configurado Oficina virtual)
- Probar modo local y Volver al modo normal (si se ha configurado Media Gateway 1000B)

Nota 1: Presione la tecla **Servicios** para salir de cualquier menú o elemento de menú.

Nota 2: Es posible que el menú **Administración de contraseña** no esté disponible en su teléfono IP 2004. Póngase en contacto con el administrador del sistema.



Presione la tecla **Audífono** para contestar una llamada utilizando el audífono o para alternar entre el modo Auricular o Altavoz y el modo Audífono.



Presione la tecla **Altavoz** para activar el modo Altavoz. El indicador del altavoz se enciende para indicar que el modo Altavoz está activo.



(Mayús)

Presione la tecla **Bandeja de salida/Mayús** para alternar entre dos páginas de teclas de función y obtener acceso a seis líneas/funciones adicionales y a 24 líneas del Módulo de ampliación de teclas (KEM) para teléfonos IP de Nortel Networks.



(Directorio)

Presione la tecla **Directorio** para acceder a los servicios del directorio.

**(Silencio)**

Presione la tecla **Silencio** para escuchar a través del teléfono y evitar la transmisión de sonidos. Presiónela de nuevo para volver a una conversación bidireccional. La tecla **Silencio** se puede utilizar con los micrófonos de las funciones Altavoz, Auricular y Audífono. El indicador de Silencio parpadea cuando está en uso la opción Silencio.

**(Salir)**

Presione la tecla **Salir** para cerrar una aplicación activa. La utilización de la tecla **Salir** no influye en el estado de las llamadas activas en el teléfono.

Desvío



►Desvío



Las **teclas de software** (etiquetado automático) se encuentran bajo la pantalla de cristal líquido. La etiqueta de la pantalla de cristal líquido que aparece sobre la tecla cambia según sea la función activa.

Nota: Un triángulo delante de una etiqueta de tecla indica que la tecla está activa.

Más...



Presione la tecla **Más...** para acceder al siguiente nivel de las **teclas de software** (etiquetado automático).



Cuando se deja un mensaje al usuario, el **indicador de Espera de mensajes** parpadea. El indicador parpadea igualmente cuando la opción para establecer el timbre está activada.



La tecla **Expandir a PC** se utiliza para acceder a aplicaciones de servidor externas como, por ejemplo, Net6.



La tecla **Copiar** es una tecla fija reservada para el desarrollo de futuras funciones.

Pantalla del teléfono

El teléfono IP 2004 cuenta con tres áreas de visualización:

- El área de visualización superior muestra el estado de la línea y de las teclas de función.
- El área de visualización central contiene una sola línea con información para elementos como el nombre y el número de la persona que llama, indicaciones, dígitos introducidos por el usuario, la fecha y la hora e información del aparato.
- El área de visualización inferior contiene la información de las etiquetas de las teclas de función.

La Figura 3 muestra la pantalla de cristal líquido en estado inactivo.

Figura 3: Pantalla de cristal líquido del teléfono IP 2004

Área de visualización superior

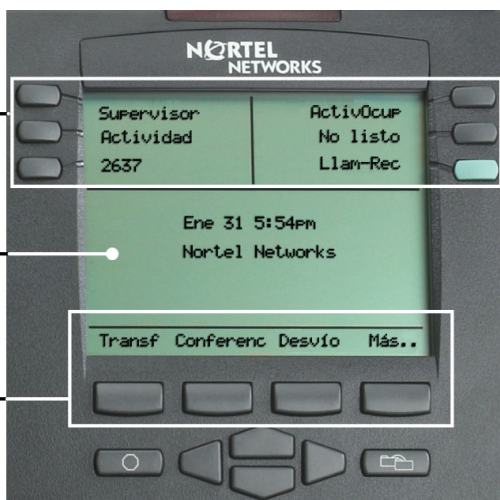
Teclas programables de línea (DN)/función (etiquetado automático)

Área de visualización central

Visualización de fecha y hora
Información de la persona llamante
Información de estado de la función
Información de directorios
Teclas de software (etiquetado automático)

Área de visualización inferior

Teclas de software (etiquetado automático)



Funciones de llamada y códigos de función flexible

Las funciones de llamada y los códigos de función flexible (FFC) requieren la administración del sistema. Póngase en contacto con el administrador del sistema para configurar estas funciones y códigos en el teléfono.

Las funciones de llamada y los FFC deben asignarse al teléfono y ser compatibles con el software del sistema.

Funciones de seguridad

La contraseña de control de estación (SCPW) activa las funciones de seguridad siguientes:

- Bloqueo electrónico para evitar que otros usuarios realicen llamadas desde su teléfono.
- Funciones telefónicas protegidas con contraseña (por ejemplo, Directorio personal, Lista para volver a marcar y Lista de llamadas).

El administrador del sistema define la contraseña de control de estación de la sede. Póngase en contacto con el administrador del sistema para obtener información detallada.

Para cambiar la contraseña de control de estación:



(Servicios)

1. Presione la tecla **Servicios**.



2. Presione las teclas **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción **Administración de contraseña** y resaltarla.

Selecc



3. Presione la tecla **Seleccionar**.



4. Utilice el teclado para introducir la contraseña.



5. Presione las teclas **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción **Nueva contraseña** y resaltarla.

Selecc



6. Presione la tecla **Seleccionar**.



7. Utilice el teclado para introducir la nueva contraseña.

Selecc



8. Presione **Seleccionar** para aceptarla.

Nota: Si se le ha bloqueado el acceso al teléfono IP 2004 o ha olvidado la contraseña de control de estación, póngase en contacto con el administrador del sistema.

Nota: La configuración predeterminada para la protección de contraseña es desactivado.

Para activar o desactivar la protección de contraseña:



(Directorio)

1. Presione la tecla **Directorio**.



2. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción **Cambiar modo protección** y resaltarla.



3. Utilice el teclado para introducir la contraseña (si está activada la protección de contraseña).

Introd



4. Presione la tecla **Introducir**.



5. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a una de las funciones siguientes y resaltarla:

— **¿Desea activar la protección de contraseña?**

— **¿Desea desactivar la protección de contraseña?**



6. Seleccione una de las opciones siguientes:

— **Sí** para aceptar la selección.

— **No** para volver al menú del directorio.

Listo



7. Presione la tecla **Terminado**.

Introducción y edición de texto

Puede introducir y editar texto en su teléfono IP 2004 utilizando los siguientes métodos:

- Introducción y edición de texto con el teclado del teléfono
- Edición de texto con las teclas de software

Introducción y edición de texto con el teclado del teléfono

Puede utilizar el teclado del teléfono para introducir texto cuando utilice las opciones Directorio personal, Lista para volver a marcar y Lista de llamadas.

Por ejemplo, si desea introducir la letra A, presione la tecla **2** una vez. Si desea introducir la letra "C", presione la tecla **2** tres veces.

Nota: No hay ninguna letra asociada a las teclas 1 o 0.

Edición de texto con las teclas de software

Puede utilizar las teclas de software para introducir texto cuando utilice las opciones Directorio personal, Lista para volver a marcar o Lista de llamadas.

Para editar una entrada del Directorio personal, presione la tecla **Directorio** y, a continuación, seleccione la entrada que desee del directorio.

Para editar el texto:

1. Presione la tecla de software **Editar**.
2. Presione las teclas de navegación **hacia la izquierda o hacia la derecha** para desplazarse por el texto.
3. Seleccione la tecla de software para edición adecuada para la operación que desee realizar.

4. Si esta tecla no está visible, presione **Más...** para acceder al siguiente nivel de las teclas de software.
5. Presione la tecla de navegación **hacia arriba** para acceder a los símbolos.
6. Presione las teclas de navegación **hacia la izquierda o hacia la derecha** para desplazarse hasta un símbolo concreto.
7. Presione la tecla de software **Elegir** para seleccionar un símbolo.
8. Presione la tecla de software **Siguiente** para enviar los cambios.

La Tabla 1 describe las funciones de edición de las teclas de software del teléfono IP 2004.

Tabla 1: Descripción de las teclas de software para edición

Tecla de software	Descripción
Cancelar	Se cancela la acción.
Elegir	Selecciona un símbolo.
Eliminar	Elimina el campo de entrada.
Mayúsculas/ minúsculas	Cambia el siguiente carácter a minúsculas o mayúsculas.
Borrar	Borra un carácter.
Terminado/ Seleccionar/ Introducir	El significado depende de la aplicación.
Más...	Permite acceder a las teclas de software adicionales.

Conexión de los componentes del teléfono IP 2004

Antes de empezar



PRECAUCIÓN

Damage to Equipment

No conecte el teléfono IP 2004 a una clavija de teléfono normal. De lo contrario, éste podría sufrir daños graves. Póngase en contacto con el administrador del sistema para asegurarse de que la conexión que está utilizando es una clavija Ethernet 10/100 de base tipo T.

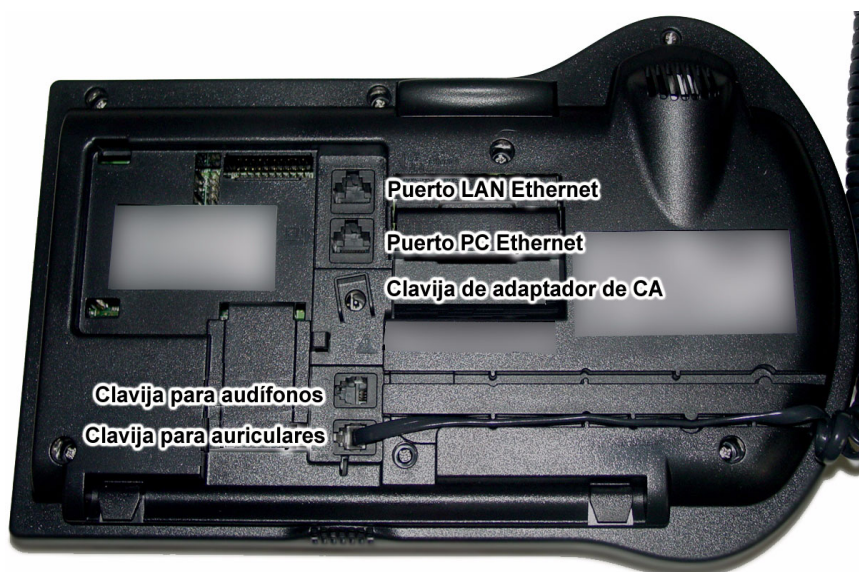
Pasos

1. Conecte un extremo del cable del auricular a la clavija identificada con un icono de auricular en la parte posterior del teléfono. Y el otro extremo a la clavija del auricular.
2. Seleccione una de las conexiones siguientes:
 - a. *Para un teléfono que no comparte un acceso a LAN con un PC*, conecte un extremo del cable de línea CAT5 al puerto LAN Ethernet situado en la parte posterior del teléfono e identificado con un icono LAN. Conecte el otro extremo del cable de línea CAT5 a la red IP.
 - b. *Para un teléfono que comparte un acceso a LAN con un PC*, conecte un extremo del cable de línea CAT5 al puerto LAN Ethernet situado en la parte posterior del teléfono e identificado con un icono LAN y el otro extremo a la red IP. Inserte otro cable de línea CAT5 en el puerto Ethernet del PC situado en la parte posterior del teléfono e identificado con un icono de PC y el otro extremo en el puerto Ethernet del equipo.
3. Para obtener información sobre la opción de alimentación correcta, póngase en contacto con el técnico de instalación. Este teléfono puede recibir alimentación mediante un adaptador de CA o a través de una LAN.

4. Pase el cable alrededor del sujetacables, del gancho de sujeción y a través del canal provisto para garantizar la seguridad de la conexión eléctrica.
5. Fije el pie en la base del teléfono. Utilice el asa del ángulo situada en la parte superior trasera del teléfono para ajustar la posición deseada.

La Figura 4 muestra las conexiones del teléfono IP 2004.

Figura 4: Conexiones del teléfono IP



Configuración de las opciones del teléfono IP 2004

El menú **Servicios** del teléfono IP 2004 contiene los siguientes submenús:

- El menú **Opciones telefónicas** permite al usuario o al administrador del sistema configurar las preferencias del teléfono.
- El menú **Administración de contraseña** permite al usuario o al administrador del sistema cambiar la contraseña de control de estación.
- Los menús **Conexión de oficina virtual** y **Probar modo local** (para la oficina filial) se incluyen cuando se establece la clase de servicio de un teléfono IP 2004 para Oficina virtual y filial. (Si desea obtener más información, consulte la page 121).

Nota: Es posible que los menús **Administración de contraseña**, **Conexión de oficina virtual** y **Probar modo local** no estén disponibles en el teléfono IP 2004. Póngase en contacto con el administrador del sistema.

El menú **Opciones telefónicas** ofrece las opciones siguientes:

Ajuste de volumen...	Mostrar diagnósticos
Ajuste de contraste	Tono del teclado
Idioma...	Tipo de timbre...
Formato fecha/hora...	Cambio de etiqueta de tecla de función
Conexión ruta predeterminada	Información del aparato
Temporizador de llamadas	

Nota: Si una opción contiene una sublista, aparecen tres puntos (...) tras la opción.

Utilización del menú Opciones telefónicas

Para utilizar el menú Opciones telefónicas:



1. Presione la tecla **Servicios**.



2. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción **Opciones telefónicas** y seleccionarla.

Selecc



3. Presione la tecla **Seleccionar**.



4. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a una opción y resaltarla (por ejemplo, **Idioma...**).

Selecc



5. Presione la tecla **Seleccionar**.
La pantalla presenta la información necesaria para ajustar la selección.

Selecc



o

Cancel



6. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Seleccionar** para guardar los cambios y volver al menú **Opciones telefónicas**.
 - Presione la tecla **Cancelar** para conservar la configuración actual.

Ajuste de volumen

Para ajustar el volumen, presione la tecla **Servicios** y seleccione **Ajuste de volumen...** del menú **Opciones telefónicas**. Seleccione una de las opciones siguientes:

- Timbre
- Auricular
- Altavoz
- Zumbador

Para ajustar el volumen del timbre:



Selecc



Reducir

Aumentar

o



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción **Timbre** y resaltarla.
2. Presione la tecla **Seleccionar**.
3. Para aumentar o reducir el volumen, realice una de las siguientes acciones:
 - Presione las teclas de software **Aumentar o Reducir**.
 - Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo**.



4. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Seleccionar** para guardar los cambios y volver al menú **Opciones telefónicas**.
 - Presione la tecla **Cancelar** para conservar la configuración actual.

Para ajustar el volumen de escucha por auricular:



Selecc



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción **Escucha por auricular** y resaltarla.

2. Presione la tecla **Seleccionar**.



3. Para aumentar o reducir el volumen, realice una de las siguientes acciones:

- Presione las teclas de software **Aumentar o Reducir**.
- Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo**.



4. Seleccione una de las opciones siguientes:

- Presione la tecla **Seleccionar** para guardar los cambios y volver al menú **Opciones telefónicas**.
- Presione la tecla **Cancelar** para conservar la configuración actual.

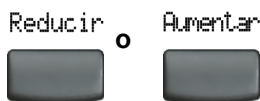
Para ajustar el volumen de escucha por altavoz:



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción **Escucha por altavoz** y resaltarla.



2. Presione la tecla **Seleccionar**.



3. Para aumentar o reducir el volumen, realice una de las siguientes acciones:

- Presione las teclas de software **Aumentar/Reducir**.
- Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo**.



4. Seleccione una de las opciones siguientes:



- Presione la tecla **Seleccionar** para guardar los cambios y volver al menú **Opciones telefónicas**.
- Presione la tecla **Cancelar** para conservar la configuración actual.

Para ajustar el volumen de escucha por audífono:



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción **Escucha por audífono** y resaltarla.

Selecc



2. Presione la tecla **Seleccionar**.

Reducir



o

Aumentar



3. Para aumentar o reducir el volumen, realice una de las siguientes acciones:

- Presione las teclas de software **Aumentar o Reducir**.
- Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo**.



4. Seleccione una de las opciones siguientes:

Selecc



o

Cancel



- Presione la tecla **Seleccionar** para guardar los cambios y volver al menú **Opciones telefónicas**.
- Presione la tecla **Cancelar** para conservar la configuración actual.

Para ajustar el volumen del zumbador:



Selecc



Reducir



o

Aumentar



Selecc



o

Cancel



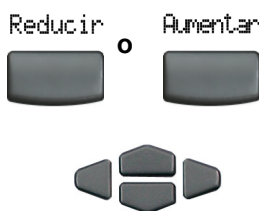
1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción **Zumbador** y resaltarla.
2. Presione la tecla **Seleccionar**.
3. Para aumentar o reducir el volumen, realice una de las siguientes acciones:
 - Presione las teclas de software **Aumentar o Reducir**.
 - Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo**.
4. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Seleccionar** para guardar los cambios y volver al menú **Opciones telefónicas**.
 - Presione la tecla **Cancelar** para conservar la configuración actual.

Ajuste del contraste de la pantalla

Para ajustar el contraste de la pantalla de cristal líquido, presione la tecla **Servicios** y seleccione **Ajuste de contraste** del menú **Opciones telefónicas**.

Nota: Si tiene instalado un Módulo de ampliación de teclas (KEM) para teléfonos IP de Nortel Networks, al ajustar el contraste de la pantalla de cristal líquido del teléfono, también se ajusta el contraste de la pantalla del KEM del teléfono IP.

Para ajustar el contraste de la pantalla:



1. Para aumentar o disminuir el nivel de contraste de la pantalla, realice una de las siguientes acciones:

- Presione las teclas de software **Aumentar o Reducir**.
- Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo**.



2. Seleccione una de las opciones siguientes:

- Presione la tecla **Seleccionar** para guardar los cambios y volver al menú **Opciones telefónicas**.
- Presione la tecla **Cancelar** para conservar la configuración actual.

Selección de idioma

La pantalla se encuentra disponible en varios idiomas. Para elegir el idioma, presione la tecla **Servicios** y seleccione **Idioma...** del menú **Opciones telefónicas**.

Para seleccionar el idioma:



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder al idioma deseado y resaltarlo (por ejemplo, Alemán [Deutsche]).

Selecc



o

Cancel



2. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Seleccionar** para guardar el idioma y volver al menú **Opciones telefónicas**.
 - Presione la tecla **Cancelar** para conservar la configuración actual.

Selección de formato de fecha/hora

Hay varios formatos de fecha y hora disponibles. Los formatos se basan en períodos de 12 y 24 horas. Para seleccionar un formato de fecha y hora, presione la tecla **Servicios** y elija **Formato fecha/hora...** del menú **Opciones telefónicas**.

Para seleccionar la fecha y la hora:



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder al formato deseado y resaltarlo. En la esquina superior derecha del área de visualización aparecen ejemplos de los formatos.

Selecc



o

Cancel



2. Seleccione una de las opciones siguientes:

- Presione la tecla **Seleccionar** para guardar el formato y volver al menú **Opciones telefónicas**.
- Presione la tecla **Cancelar** para conservar la configuración actual.

Visualización de diagnósticos

La opción Mostrar diagnósticos permite comprobar la pantalla de visualización y las luces indicadoras del teléfono. Para acceder a esta opción, presione la tecla **Servicios** y seleccione **Mostrar diagnósticos** del menú **Opciones telefónicas**.

Para seleccionar la visualización de diagnósticos:



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para desplazarse por la lista y ver las posibilidades de visualización.

Cancel



2. Presione la tecla **Cancelar** para volver al menú **Opciones telefónicas**.

Selección del tono del teclado

La opción Tono del teclado produce tonos duales de multifrecuencia (DTMF), un solo tono o ningún sonido al presionar una tecla del teclado. Para elegir el tono del teclado, presione la tecla **Servicios** y seleccione **Tono del teclado** del menú **Opciones telefónicas**.

Para elegir el tono del teclado:



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a uno de los siguientes tonos y resaltarlos:
 - **Ninguno** para desactivar todos los tonos.
 - **Clic corto** para activar un tono para todas las teclas.
 - **DTMF** para activar un tono DTMF diferente para cada tecla.

Selecc

o

Cancel



2. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Seleccionar** para guardar la selección de tono y volver al menú **Opciones telefónicas**.
 - Presione la tecla **Cancelar** para conservar la configuración actual.

Selección del tipo de timbre

La opción Tipo de timbre... establece el tono de timbre del teléfono. Para elegir el tipo de timbre, presione la tecla **Servicios** y seleccione **Tipo de timbre...** del menú **Opciones telefónicas**.

Para elegir el tipo de timbre:



Reprod



Selecc



Fin



Cancel



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a uno de los tipos de timbre y resaltarlo.
2. Presione la tecla **Reproducir** para probar cómo suena el timbre.
3. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Seleccionar** para guardar el tipo de timbre y volver al menú **Opciones telefónicas**.
 - Presione la tecla **Fin** y utilice las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para seleccionar un tipo de timbre diferente.
 - Presione la tecla **Cancelar** para conservar la configuración actual.

Activación del temporizador de llamadas

El temporizador de llamadas mide la duración de cada llamada. Para activarlo, presione la tecla **Servicios** y seleccione **Temporizador de llamadas** del menú **Opciones telefónicas**.

Para activar el temporizador de llamadas:



1. Seleccione una de las opciones siguientes:

- Para activar el temporizador de llamadas, presione la tecla **Activado**.
- Para desactivarlo, presione la tecla **Desactivado**.



2. Seleccione una de las opciones siguientes:

- Presione la tecla **Seleccionar** para guardar la configuración y volver al menú **Opciones telefónicas**.
- Presione la tecla **Cancelar** para conservar la configuración actual.

Activación de la conexión de ruta predeterminada

La opción Conexión de ruta predeterminada le permite utilizar un audífono o altavoz con el teléfono IP colgado. Para activar esta opción, presione la tecla **Servicios** y seleccione **Conexión de ruta predeterminada** del menú **Opciones telefónicas**.

Para activar la conexión de ruta predeterminada:



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a una de las funciones siguientes y resaltarla:

- **Altavoz activado**
- **Audífono activado**

2. Seleccione una de las opciones siguientes:

Selecc

o

Cancel



- Presione la tecla **Seleccionar**.
- Presione la tecla **Cancelar** para conservar la configuración actual.

Cambio de etiquetas de las teclas de función

La opción cambio de etiqueta de tecla de función cambia el nombre de la etiqueta que aparece junto a cada tecla de función o restaura las etiquetas predeterminadas de las teclas (de forma general o individual). Para cambiar el nombre a las etiquetas de las teclas de función, presione la tecla **Servicios** y seleccione **Cambio de etiqueta de tecla de función** del menú **Opciones telefónicas**.

Nota: Si una tecla de función se configura como una tecla de marcación automática, la etiqueta no cambia aunque sí lo haga la configuración de la tecla de marcación automática.

Para cambiar el nombre de las etiquetas:

Selecc



1. Presione la tecla **Seleccionar**.

2498



2. Presione la tecla de función que se está cambiando.

Nota: Si se presiona una tecla DN principal, aparece un mensaje de error.



3. Introduzca la nueva información para la etiqueta de tecla de función. Para introducir caracteres especiales, presione la tecla de navegación **hacia arriba**. Para obtener información sobre la introducción y edición de texto con el teclado del teléfono en la página 22.

Selecc



o

Cancel



4. Seleccione una de las opciones siguientes:

- Presione la tecla **Seleccionar** para guardar los cambios y volver al menú **Opciones telefónicas**.
- Presione la tecla **Cancelar** para conservar la configuración actual.

Restauración de las etiquetas predeterminadas:

Para restaurar las etiquetas de las teclas de función, presione la tecla **Servicios** y seleccione **Cambio de etiqueta de tecla de función** del menú **Opciones telefónicas**.

Selecc



1. Presione la tecla **Seleccionar**.



2. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a una de las funciones siguientes y resaltarla:
 - a. Restaurar todas las etiquetas de tecla
 - Presione **Sí** para cambiar todas las teclas de función a los valores predeterminados.
 - b. Restaurar una etiqueta de tecla
 - Presione la tecla **Seleccionar**.
 - Presione la tecla de función.
 - Presione **Sí** para cambiar la etiqueta de la tecla de función seleccionada al valor predeterminado.

Nota: Si las teclas se cambian a los valores predeterminados, no se puede deshacer el cambio. La configuración de las etiquetas debe introducirse de nuevo.

Visualización de la información del aparato

La opción Información del aparato muestra la siguiente información específica del aparato:

- Dirección IP
- ID de hardware del teléfono IP
- Versión actual del firmware

Para ver la información del aparato, presione la tecla **Servicios** y seleccione **Información del aparato** del menú **Opciones telefónicas**.

Para ver la información del aparato:



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para desplazarse por la lista y ver la información del aparato.

Cancel



2. Presione la tecla **Cancelar** para volver al menú **Opciones telefónicas**.

Configuración de las opciones de registro de llamadas

Utilice las opciones de registro de llamadas para configurar las siguientes preferencias:

- Registro de lista de llamadas
- Indicador llamada nueva
- Asociar nombre preferido
- Configuración de código de área

Configuración del registro de lista de llamadas

Es posible configurar la lista de llamadas para que registre todas las llamadas entrantes o sólo aquellas a las que no se ha contestado. La configuración predeterminada es "Registrar todas las llamadas". Para registrar únicamente las llamadas que no se han contestado, presione la tecla **Servicios** y seleccione **Opciones de registro de llamadas** del menú **Opciones telefónicas**.

Para registrar únicamente las llamadas que no se han contestado:



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción **Modo de registro** y resaltarla.

Selecc



2. Presione la tecla **Seleccionar**.



3. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción **Registro de llamadas no contestadas** y resaltarla.

4. Seleccione una de las opciones siguientes:

Selecc



o

Cancel



- Presione la tecla de software **Seleccionar** para guardar la configuración.
- Presione la tecla **Cancelar** para conservar la configuración actual.

Configuración del indicador de llamada nueva

Puede configurar el teléfono IP 2004 de forma que muestre un mensaje cuando reciba una llamada. La configuración predeterminada es “activado”. Para configurar el indicador de llamada nueva, presione la tecla **Servicios** y seleccione **Opciones de registro de llamadas** del menú **Opciones telefónicas**.

Para configurar el indicador de llamada nueva:

Selecc



1. Presione la tecla **Seleccionar** para seleccionar **Llamadas entrantes**.

Selecc



2. Presione la tecla **Seleccionar**.



3. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción **Indicador llamada nueva** y resaltarla.

Selecc



4. Presione la tecla **Seleccionar**.



5. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a una de las funciones siguientes y resaltarla:

- **Indicador llamada nueva: desactivado**
- **Indicador llamada nueva: activado**



6. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Seleccionar** para guardar la configuración.
 - Presione la tecla **Cancelar** para conservar la configuración actual.

Configuración de la asociación de nombre preferido

Puede configurar el teléfono IP 2004 para que muestre el nombre de la persona que llama como aparece en el directorio personal.

La configuración predeterminada es “desactivado”. Para configurar la asociación de nombre preferido, presione la tecla **Servicios** y seleccione **Opciones de registro de llamadas** del menú **Opciones telefónicas**.

Para configurar la asociación de nombre preferido:



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción **Asociar nombre preferido** y resaltarla.

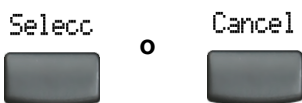


2. Presione la tecla de software **Seleccionar**.



3. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a una de las funciones siguientes y resaltarla:

- **Asociar nombre preferido: activado**
- **Asociar nombre preferido: desactivado**



4. Seleccione una de las opciones siguientes:

- Presione la tecla de software **Seleccionar** para guardar la configuración.
- Presione la tecla **Cancelar** para conservar la configuración actual.

Configuración del código de área

El menú Configuración del código de área permite al usuario guardar hasta 3 códigos de área. Cuando se recibe una llamada entrante con un código de área que coincide con uno de los 3 códigos almacenados, el número de la llamada entrante se reorganiza para que muestre el número de teléfono seguido del código de área (a diferencia del código de área seguido del número de teléfono).

Esta reorganización también tiene lugar cuando el usuario se desplaza por la lista de llamadas. Para configurar el código de área, presione la tecla **Servicios** y seleccione **Opciones de registro de llamadas** del menú **Opciones telefónicas**.

Para configurar los códigos de área (3 como máximo):



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción **Configuración del código de área** y resaltarla.

Selecc



2. Presione la tecla de software **Selecc**.



3. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a una de las funciones siguientes y resaltarla:

- Código de área 1
- Código de área 2
- Código de área 3

Selecc



4. Presione la tecla de software **Selecc**.



5. Utilice el teclado para introducir el número.

Selecc



o

Cancel



6. Seleccione una de las opciones siguientes:

- Presione la tecla de software **Selecc** para guardar la configuración.
- Presione la tecla **Cancelar** para conservar la configuración actual.

Para editar la pantalla del código de área:



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción **Configuración del código de área** y resaltarla.

Selecc



2. Presione la tecla de software **Seleccionar**.



3. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a una de las funciones siguientes y resaltarla:

- Código de área 1
- Código de área 2
- Código de área 3

Selecc



4. Presione la tecla de software **Seleccionar**.



5. Utilice el teclado para editar el número.

Selecc



o

Cancel



6. Seleccione una de las opciones siguientes:

- Presione la tecla de software **Seleccionar** para guardar la configuración.
- Presione la tecla **Cancelar** para conservar la configuración actual.

Configuración del formato de visualización de nombre

Puede configurar el teléfono IP 2004 para que muestre el nombre de la persona que llama con uno de los siguientes formatos:

- nombre/apellido
- apellido/nombre

Para configurar el formato de visualización de nombre, presione la tecla **Servicios** y seleccione **Opciones de registro de llamadas** del menú **Opciones telefónicas**.

Para configurar el formato de visualización de nombre:



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción **Formato de visualización de nombre** y resaltarla.

Selecc



2. Presione la tecla de software **Seleccionar**.



3. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a una de las funciones siguientes y resaltarla:

- **nombre, apellido**
- **apellido, nombre**

4. Seleccione una de las opciones siguientes:

Selecc



o

Cancel



- Presione la tecla **Seleccionar** para guardar la configuración.
- Presione la tecla **Cancelar** para conservar la configuración actual.

Realización de una llamada

En esta sección se describen las funciones asociadas a la realización de una llamada. Existen varias formas de realizar llamadas con el teléfono IP 2004.

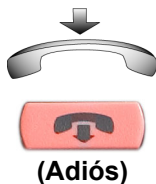
Utilización de la marcación con el teléfono descolgado



1. Descuelgue el auricular.



2. Marque el número.



3. Para terminar la llamada, realice una de las siguientes acciones:
 - Vuelva a colocar el auricular en su posición.
 - Presione la tecla **Adiós**.

Utilización de la marcación con el teléfono colgado

1. Deje el auricular en su posición.

2498



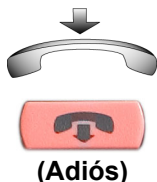
2. Presione la tecla de línea (DN).



3. Marque el número cuando escuche el tono de línea.



4. Cuando el receptor de la llamada conteste, descuelgue el auricular.



5. Para terminar la llamada, realice una de las siguientes acciones:
 - Vuelva a colocar el auricular en su posición.
 - Presione la tecla **Adiós**.

Utilización de la marcación con altavoz

Utilice la marcación con altavoz con un micrófono o altavoz incorporado o un audífono en vez de un auricular. Se puede alternar entre el modo Auricular y el modo Altavoz mientras una llamada está en curso.



1. Presione la tecla **Altavoz**.



2. Si se ha conectado un audífono, presione la tecla **Audífono**.



3. Marque el número.

Para terminar una llamada con altavoz:



Presione la tecla **Adiós**.

Para silenciar una llamada con altavoz:



1. Presione la tecla **Silencio**. El indicador parpadea.



2. Para volver a una conversación bidireccional de altavoz, vuelva a presionar la tecla **Silencio**.

Para alternar entre el modo Altavoz y el modo Auricular:

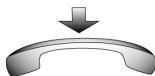


Descuelgue el auricular.

Para alternar entre el modo Auricular y el modo Altavoz:



1. Presione la tecla **Altavoz**.



2. Cuelgue el auricular.

Para utilizar un audífono:

1. Conecte el **audífono** a la clavija para audífonos o a la clavija para auriculares.



2. Presione la tecla **Audífono**.

Para alternar entre el modo Altavoz y el modo Audífono:



3. Presione la tecla **Audífono**.

Utilización de las aplicaciones del directorio

Puede realizar llamadas con varias aplicaciones del directorio disponibles en el teléfono IP 2004. Las aplicaciones disponibles son:

- Directorio corporativo
- Directorio personal
- Lista de llamadas
- Lista para volver a marcar

Realización de una llamada con la función Directorio corporativo

El Directorio corporativo contiene una lista de apellidos ordenados alfabéticamente. Puede buscar por el nombre, ver información adicional en cada entrada y marcar los números del Directorio corporativo. Para utilizar este directorio, presione la tecla **Directorio** y seleccione **Directorio corporativo**.

Para buscar un número específico:



1. Cuando se le indique, utilice el teclado para introducir el nombre deseado con el formato "apellido/nombre".

Buscar



2. Presione la tecla **Buscar** para buscar el nombre deseado.

Nota: Una búsqueda satisfactoria muestra la primera coincidencia en la pantalla.

Marcar



3. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Marcar** para marcar el número resultante.
 - Si no se encuentra ningún registro para la consulta de búsqueda, inicie una nueva búsqueda o modifique la información de la búsqueda inicial.
 - Presione la tecla **Cancelar** para salir sin marcar.

Cancel



Para desplazarse a un número determinado:



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción Directorio corporativo y resaltarla.

Marcar



Cancel



2. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Marcar** para marcar el número resultante.
 - Presione la tecla **Cancelar** para salir sin marcar.

Realización de una llamada con la función Directorio personal

La función Directorio personal le permite almacenar un máximo de 100 entradas formadas por nombres y números. Para utilizar este directorio, presione la tecla **Directorio** y seleccione **Directorio personal**. Si desea obtener más información sobre el uso del Directorio personal, consulte “Directorio personal” en la página 113.

Para utilizar el Directorio personal:



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción **Directorio personal** y resaltarla.

Marcar



o

Cancel



2. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Marcar** para marcar el número resultante.
 - Presione la tecla **Cancelar** para salir sin marcar.

Realización de una llamada con la función Lista de llamadas

La función Lista de llamadas almacena un máximo de 100 llamadas. Una vez alcanzada esta cifra, cada llamada nueva sobrescribe a la más antigua. Para utilizar la Lista de llamadas, presione la tecla **Directorio** y seleccione **Lista de llamadas**. Si desea obtener más información sobre la configuración de la Lista de llamadas, consulte “Lista de llamadas” en la página 116.

Para utilizar la Lista de llamadas:



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción **Lista de llamadas** y resaltarla.

Marcar



o

Cancel



2. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Marcar** para marcar el número resultante.
 - Presione la tecla **Cancelar** para salir sin marcar.

Realización de una llamada con la función Lista para volver a marcar

La función Lista para volver a marcar almacena un máximo de 20 números de teléfono marcados anteriormente. Para utilizar esta lista, presione la tecla **Directorio** y seleccione **Lista para volver a marcar**. Si desea obtener más información sobre la configuración de la Lista para volver a marcar, consulte “Lista para volver a marcar” en la página 119.

Para utilizar la Lista para volver a marcar:



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción **Lista para volver a marcar** y resaltarla.



2. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Marcar** para marcar el número resultante.
 - Presione la tecla **Cancelar** para salir sin marcar.

Utilización de la función Marcación previa

Utilice la función Marcación previa para introducir, consultar y modificar números antes de la marcación.

Para utilizar la función Marcación previa:



1. Sin seleccionar la tecla Línea, introduzca el número que desee marcar.

2498



2. Presione una tecla Línea para marcar el número.



3. Descuelgue el auricular cuando el receptor de la llamada conteste o, si está en modo Altavoz, empiece a hablar.

Para modificar un número en marcación previa:



1. Utilice el teclado para introducir el número.

Eliminar



o

Borrar



2. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Para borrar todos los números, presione la tecla Eliminar. Vuelva a introducir los números que desee marcar.
 - Para cambiar los números de uno en uno, presione la tecla Borrar. Vuelva a introducir el número.

2498



3. Presione una tecla Línea para marcar el número.

Utilización de la función Marcación automática

Utilice la función Marcación automática para visualizar, almacenar y marcar automáticamente números de teléfono.

Para almacenar un número en Marcación automática:

MarcAuto



1. Sin descolgar el auricular, presione la tecla **Marcación automática** correspondiente.

Nota: La pantalla de visualización muestra la palabra "MarcAuto" junto a la tecla correspondiente.



2. Con el teclado, marque el número de teléfono (incluido el código de acceso) que desea almacenar en la tecla **Marcación automática** seleccionada.

MarcAuto



3. Presione nuevamente la tecla **Marcación automática** para almacenar el número en la tecla seleccionada.

Nota: Una vez almacenado un número, desaparece la palabra "MarcAuto" y aparece el número almacenado.

4. Asigne una etiqueta a la tecla.

Nota: Tras asignar la etiqueta, el número desaparece y en la pantalla junto a la tecla sólo se muestra la etiqueta.

Para ver un número de marcación automática:

Mostrar



1. Presione la tecla **Mostrar**.

MarcAuto



2. Presione la tecla **Marcación automática** en el área de visualización superior para ver el número asociado a esa tecla.

Para utilizar la función Marcación automática:



1. Descuelgue el auricular.

MarcAuto



2. Presione la tecla **Marcación automática** en el área de visualización superior para marcar el número asociado a esa tecla.

Activación de la función Repetición de llamada

Utilice la función Repetición de llamada si el número está ocupado o no contesta. El teléfono IP suena cuando la persona a la que llama está disponible. Esta función también vuelve a marcar el número automáticamente.

Para activar la función Repetición de llamada:



1. Marque un número que esté ocupado o en el que no contesten.

RePLm



2. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Repetición de llamada**.
 - Introduzca el FFC de **Activación de repetición de llamada**.

Para repetir una llamada al recibir una notificación:



1. Tras recibir el tono de notificación, descuelgue el auricular. Si utiliza el audífono, vaya al paso 2.

RePLm



2. Presione la tecla **Repetición de llamada** para marcar el número automáticamente.

Para desactivar la función Repetición de llamada antes de recibir la notificación:

RePLm



Seleccione una de las opciones siguientes:

- Presione de nuevo la tecla **Repetición de llamada**.
- Presione el FFC de **Desactivación de repetición de llamada**.

Volver a marcar el último número marcado

Utilice la función Volver a marcar el último número para marcar automáticamente el último número marcado.

Para utilizar la función Volver a marcar el último número:

Seleccione una de las opciones siguientes:



2498



1. Para volver a marcar con el auricular:
 - a. Descuelgue el auricular.
 - b. Presione la tecla de línea (DN).

2498



2. Para volver a marcar sin descolgar el auricular, presione dos veces la tecla de línea (DN) (el teléfono marca automáticamente el último número marcado).

Utilización de la función Llamada rápida

Utilice la función Llamada rápida para realizar llamadas internas o externas marcando un código de 1, 2 o 3 dígitos. Así podrá almacenar, editar y marcar automáticamente los números de teléfono utilizados con frecuencia.

Para almacenar un número en Llamada rápida:

CtlLRáp



1. Presione la tecla **Controlador de llamada rápida**. El icono triangular parpadea e indica el modo de programación.



2. En el indicador:
 - Introduzca un código de 1, 2 o 3 dígitos (de 0 a 999).
 - Marque el código de acceso si fuese necesario.

CtlLRáp



3. Vuelva a presionar la tecla **Controlador de llamada rápida** para guardar el código y el número. El icono triangular se apaga.

Para realizar una llamada rápida:



1. Descuelgue el auricular.

CtlLRáp



2. Presione la tecla **Controlador de llamada rápida**.



3. Marque el código **Llamada rápida** para marcar automáticamente el número.

Realización de una llamada rápida del sistema

Utilice la función Llamada rápida del sistema para marcar códigos de llamada rápida y anular todas las restricciones de marcación mientras una llamada está en curso.

Para realizar una llamada rápida del sistema:



1. Descuelgue el auricular.

UsLIRáp



o

CtLIRáp



2. Seleccione una de las opciones siguientes:

- Presione la tecla **Llamada rápida del sistema**.
- Presione la tecla **Controlador de llamada rápida del sistema (CtLIRáp)**.



3. Marque el código **Llamada rápida** para marcar automáticamente el número.

Realización de una llamada con la función Línea directa

Utilice la función Línea directa para marcar automáticamente un número especificado.

Para utilizar la función Línea directa:

LfnDir



Presione **Línea directa** para marcar automáticamente el número.

Realización de una llamada con intercomunicador

Utilice la función Intercomunicador para establecer comunicación con un miembro del grupo de intercomunicación con sólo especificar el código asignado a cada miembro.

Para realizar una llamada con el intercomunicador:



1. Descuelgue el auricular.

Interc



2. Presione la tecla **Intercomunicador**.



3. Marque el código de uno o dos dígitos correspondiente al miembro del grupo de intercomunicación deseado.

Para contestar una llamada del intercomunicador mientras hay otra llamada en curso por una línea distinta a la del grupo de intercomunicación:



(Retener)

1. Elija una de las teclas siguientes:
 - Presione la tecla **Retener** para retener la segunda llamada.
 - Presione la tecla **Adiós** para terminar la llamada.



(Adiós)

Interc



2. Presione la tecla **Intercomunicador** y empiece a hablar.

Contestación de una llamada

Cada llamada entrante hace que suene el teléfono y que parpadeen el indicador  en la pantalla de cristal líquido y la lámpara indicadora de mensajes.

Para contestar una llamada:

Seleccione una de las opciones siguientes:



- Descuelgue el auricular.



- Presione el botón **Altavoz** situado en el lado izquierdo del auricular.

2493



- Presione la tecla de línea (DN) que se encuentra junto al indicador que parpadea en la pantalla de cristal líquido.



- Si tiene un audífono conectado al teléfono, presione la tecla **Audífono**.

Funciones con llamadas en curso

En esta sección se describen las funciones disponibles durante una llamada en curso.

Retención de una llamada

Utilice la función Retener si, mientras mantiene una conversación telefónica, recibe una llamada por otra línea. Se puede retener la llamada original y, a continuación, contestar la segunda llamada.

Para retener una llamada:



Presione la tecla **Retener**. El indicador parpadea en la pantalla de cristal líquido junto a la línea retenida.

Note: Si se ha activado la función **Retención automática**, la llamada en curso se retiene automáticamente al contestar la segunda llamada.

Para recuperar una llamada retenida:



Presione la tecla de línea (DN) que se encuentra junto al indicador que parpadea en la pantalla de cristal líquido.

Transferencia de una llamada

Utilice la función **Transferir** para redirigir una llamada a la persona adecuada.

Para utilizar la función Transferir en la remisión de una llamada a un tercero:

Transf



1. Presione la tecla **Transferir**. La otra llamada se retiene y se escucha el tono de línea. El indicador parpadea continuamente en la pantalla de cristal líquido.



2. Marque el número DN al que se transferirá la llamada o utilice **Directorio personal**, **Lista para volver a marcar** o **Lista de llamadas** para seleccionar el número que desee marcar.

Transf



3. Cuando suene ese número o conteste una persona, presione la tecla **Transferir** para conectar con la persona que llama.

Para volver a la llamada original en caso de que la transferencia no se haya realizado con éxito:

2493



Si la persona no está disponible, presione la tecla de **línea** (DN) (junto al indicador de la pantalla de cristal líquido) para establecer de nuevo la comunicación con la primera persona que ha llamado.

Utilización de la función Retorno de aviso cronometrado

Utilice la función **Retorno de aviso cronometrado** para recibir un tono de recordatorio si una llamada transferida permanece sin respuesta.

Para utilizar la función Retorno de aviso cronometrado:

Transf

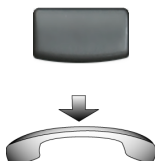


1. Presione la tecla **Transferir**. La llamada se retiene.



2. Marque el número al que se transfiere la llamada.

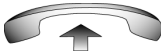
Transf



3. Realice una de las siguientes acciones para iniciar el temporizador de llamadas:
 - Presione la tecla **Transferir**.
 - Vuelva a colocar el auricular en su sitio antes de que la extensión conteste.

Nota: Si se completa la transferencia, el temporizador para el recordatorio se detiene.

Si no se completa la transferencia, el teléfono suena:



1. Descuelgue el auricular para establecer de nuevo la comunicación con la primera persona que ha llamado.

Transf



2. Seleccione una de las opciones siguientes:

- Presione la tecla **Transferir** y repita la transferencia.
- Si la llamada transferida se contesta mientras se continúa en línea, presione la tecla **Adiós** para finalizar la transferencia.



(Adiós)

Utilización de la función Retorno a operador/a

Utilice la función **Retorno a operador/a** para establecer la comunicación con el/la operador/a mientras se realiza una llamada y transferir dicha llamada al/a la operador/a.

Para comunicar con el/la operador/a durante una llamada en curso:

Ret.Ope



1. Presione la tecla **Retorno a operador/a** y permanezca en línea hasta que conteste el/la operador/a.



(Adiós)

2. Presione la tecla **Adiós**. La persona que llama permanece conectada con el/la operador/a.

Utilización de la función Estacionamiento de llamadas

Utilice la función Estacionamiento de llamadas para retener temporalmente (estacionar) una llamada y recuperarla desde cualquier teléfono. El uso de la función Estacionamiento de llamadas no ocupa una línea. Cuando se configura para toda la red, puede utilizarse en varias redes. Se puede configurar una extensión de estacionamiento del sistema para estacionar automáticamente la mayoría de las llamadas.

Para estacionar una llamada en el DN de estacionamiento del sistema o en un DN particular:

Estac



Estac



Durante una llamada en curso, presione dos veces la tecla **Estacionar**.

Nota: De manera predeterminada, la llamada se estaciona en el DN, a menos que se active un **estacionamiento del sistema** para que se estacionen las llamadas automáticamente en el sistema.

Para estacionar una llamada en un DN que no sea el DN de estacionamiento del sistema ni el suyo particular:

Estac



1. Presione la tecla **Estacionar**.



2. Marque el DN en el que desea estacionar la llamada.

Estac



3. Presione la tecla **Estacionar**.

Para estacionar una llamada con el código de prefijo especial (SPRE) o código de función flexible (FFC):

Transf



o

Conf



1. Seleccione una de las opciones siguientes:

- Presione la tecla **Transferir**.
- Presione la tecla **Conferencia**.



2. Marque el FFC de **Estacionamiento de llamadas**.



3. Para utilizar un DN alternativo desde el DN de **estacionamiento del sistema** o desde su propio DN, marque el DN en el que se desee estacionar la llamada. De lo contrario, siga en el paso 4.

Transf



o

Conf



4. Seleccione una de las opciones siguientes:

- Presione la tecla **Transferir**.
- Presione la tecla **Conferencia**.

Para recuperar una llamada estacionada:



1. Descuelgue el auricular.

Estac



2. Presione la tecla **Estacionar**.



3. Marque el DN en el que se ha estacionado la llamada.

Nota: Si no se recupera una llamada estacionada en un período de tiempo determinado, ésta vuelve automáticamente a llamar a su teléfono o al del/la operador/a.

Registro del número de una persona que llama

Utilice la función Número de la persona que llama para registrar el número desde el que se realiza la llamada o cargar una llamada a un número de cuenta durante una llamada establecida.

Para registrar el número de una persona que llama por motivos de contabilidad:

PerLm



1. Presione la tecla **Persona que llama**. La llamada se retiene.



2. Marque un número de cuenta de cobro o el número de la persona que llama.

Nota: Si desea obtener más información acerca de cómo utilizar la tecla **Cobro**, consulte “Cobro de una llamada o cobro de una llamada forzada” en la página 102.

PerLm



3. Presione la tecla **Persona que llama** para recuperar la llamada.

Visualización de llamadas entrantes

Utilice la función Mostrar para ver el número y nombre (si está disponible) de una segunda persona que llama durante una comunicación telefónica en curso y sin que la llamada en curso se vea afectada.

Para ver la información de una llamada entrante durante una llamada en curso:

Mostrar



1. Presione la tecla **Mostrar**.

2493



2. Presione la tecla de **línea** (DN) intermitente. Aparece la información de llamada retenida.

Nota: Cuando se utiliza con otras teclas de función, la tecla **Mostrar** muestra la información asociada a dichas teclas.

Rastreo de una llamada maliciosa

Utilice la función Rastreo de Llamadas maliciosas para detectar el origen de las llamadas molestas dentro del sistema.

Nota: Ésta no es una función predeterminada. Póngase en contacto con el administrador del sistema para configurar esta función en su teléfono.

Para utilizar la función Rastreo de Llamadas durante una llamada en curso:

RastrLlam



- Presione la tecla Rastreo de **llamadas**.

Para utilizar la función Rastreo de Llamadas sin una tecla Rastreo de Llamadas:

Transf



o

Conf



1. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Transferir**.
 - Presione la tecla **Conferencia**.



2. Marque el **código de prefijo especial (SPRE)** seguido de **83** o marque el FFC de **Rastreo de llamadas** para restablecer la comunicación automáticamente.

Llamadas entrantes

En esta sección se describen las funciones que se utilizan con llamadas entrantes.

Activación de la función Respuesta automática

Con la función Respuesta automática activada, el teléfono contesta automáticamente en modo Altavoz después del primer timbre. No obstante, las llamadas *no* se desvían al servicio de buzón de voz.

Para activar la función Respuesta automática:

RespAuto



Presione la tecla **Respuesta automática**.

Para desactivar la función Respuesta automática:

RespAuto



Vuelva a presionar la tecla **Respuesta automática**.

Activación de la función Contestar llamada

Utilice la función Contestar llamada para contestar llamadas desde cualquier teléfono del mismo grupo de contestación o desde otro grupo de contestación.

Para contestar una llamada de su propio grupo de contestación:



1. Descuelgue el auricular.

Contestac



2. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Contestación**.
 - Introduzca el FFC de **Contestar**.

Para contestar una llamada entrante de otro grupo de contestación:



1. Descuelgue el auricular.

Cont.Grupo



2. Presione la tecla **Contestar grupo** o introduzca el FFC de **Grupo de contestación**.
3. Marque el número del grupo de contestación correspondiente al teléfono que llama.

Para contestar una llamada desde una extensión específica en cualquier grupo de contestación:



1. Descuelgue el auricular.

Contestac



2. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla de **contestación** (DN).
 - Introduzca el FFC de **Número de directorio de contestación**.



3. Marque el DN del teléfono que suena (del grupo de contestación). Si el DN de contestación o el número de grupo no es válido (el teléfono emite un tono de desbordamiento y en la pantalla aparece el mensaje *Cuelgue e intente de nuevo*), presione la tecla **Adiós**.

Utilización de la función Llamada en espera

La función Llamada en espera produce un tono para notificarle cuando llega una llamada entrante. Asimismo, esta función retiene la llamada actual mientras se contesta la llamada entrante.

Para contestar una llamada entrante con otra llamada en curso:



(Retener)

1. Al sonar el tono de llamada entrante, presione la tecla **Retener** para retener la primera llamada.

Nota: Si está activada la función **Retención automática**, no es necesario presionar la tecla **Retener**.

LlamEsp



2. Presione la tecla **Retener**.

Para volver a la primera llamada:



(Retener)

1. Seleccione una de las opciones siguientes:

- Presione la tecla **Retener** para retener la segunda llamada.
- Presione la tecla **Adiós** para terminar la segunda llamada.



(Adiós)

2493



2. Presione la tecla de línea (DN) asociada a la primera llamada.

Si el teléfono no dispone de la tecla Llamada en espera:



(Adiós)

1. Presione la tecla **Adiós** para terminar la llamada en curso.

2493



2. Presione la tecla de línea (DN) que se encuentra junto al icono intermitente de estado para contestar la llamada entrante.

Usuario ausente

En esta sección se describen las funciones que se pueden utilizar cuando el usuario no se encuentra en su lugar de trabajo.

Utilización de la función Desvío de llamada

Utilice la función Desvío de llamada para desviar las llamadas entrantes para que suenen en otra línea (DN). Si el teléfono se encuentra en el proceso de sonar, no se puede desviar la llamada.

Para desviar llamadas o cambiar el número de desvío:

Desvío



1. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Desvío**.
 - Descuelgue el auricular e introduzca el FFC de **Activación de desvío de todas las llamadas**.



2. Marque el DN al que desea desviar las llamadas.

Desvío



3. Presione la tecla **Desvío**.

Para salir de la función Desvío de llamadas:



Seleccione una de las opciones siguientes:

- Presione la tecla **Desvío**.
- Descuelgue el auricular e introduzca el FFC de **Desactivación de desvío de todas las llamadas**.

Para restablecer el desvío de llamadas en el mismo número:



Presione dos veces la tecla **Desvío**.

Utilización de la función Desvío de llamadas internas

Utilice la función Desvío de llamadas internas para aceptar únicamente las llamadas que tienen su origen en DN internos para que suenen en otro DN interno. Las llamadas con origen externo al sistema telefónico siguen sonando en el teléfono. Las llamadas entrantes en curso no se pueden desviar.

Para desviar llamadas internas:

DsvLlInter



DsvLlInter



1. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Desvío de llamadas internas**.
 - Descuelgue el auricular e introduzca el FFC de **Activación de desvío de llamadas internas**.
2. Marque el DN al que se desviarán las llamadas internas.
3. Presione la tecla **Desvío de llamadas internas**.

Para desactivar la función Desvío de llamadas internas:

DsvLlInter



Seleccione una de las opciones siguientes:

- Presione la tecla **Desvío de llamadas internas**.
- Descuelgue el auricular e introduzca el FFC de **Desactivación de desvío de llamadas internas**.

Para restablecer el desvío de llamadas en el mismo número:

DsvL1Inter



Presione dos veces la tecla **Desvío de llamadas internas**.

Utilización de la función Desvío de llamadas remotas

Utilice la función Desvío de llamadas remotas para desviar llamadas (de cualquier teléfono distinto al suyo) a cualquier teléfono.

Para activar la función Desvío de llamadas remotas:



1. Descuelgue el auricular.



2. Si llama desde un teléfono externo al sistema, marque el número directo de acceso al sistema y espere el tono de línea.



3. Marque el FFC de **Activación de desvío de llamadas remotas** para activar la función.



4. Marque la **contraseña de control de estación**. Se escucha un tono de línea.



5. Seleccione una de las opciones siguientes:

- Marque el DN.
- Para desviar llamadas al mismo número utilizado en el último desvío de llamadas, presione la tecla **#**. (Omita los pasos 6 y 7).



6. Marque el número al que se desvían las llamadas. Si el número al que se desvían las llamadas no es válido, se escuchará una señal rápida de ocupado.



7. Presione la tecla #.

Para desactivar la función Desvío de llamadas remotas:



1. Descuelgue el auricular.



2. Si llama desde un teléfono externo al sistema, marque el número de **acceso directo al sistema** y espere el tono de línea.



3. Marque el FFC de **Desactivación de desvío de llamadas remotas**.



4. Marque la **contraseña de control de estación**.



5. Al escuchar el tono de línea, marque el DN.



6. Presione la tecla #.

Protección del teléfono

Utilice la función Bloqueo electrónico para evitar que otros usuarios realicen llamadas desde su teléfono. Esta función se controla con la contraseña de control de estación (SCPW). Para cambiar la contraseña de control de estación, consulte “Funciones de seguridad” en la página 19.

Para bloquear el teléfono:



1. Descuelgue el auricular.



2. Marque el FFC de **Activación de bloqueo electrónico**.



3. Marque la **contraseña de control de estación**.



(Adiós)



4. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Si marca localmente, presione la tecla **Adiós**.
 - Si marca el FCC de manera remota, marque el DN.

Para desbloquear el teléfono:



1. Descuelgue el auricular.



2. Marque el FFC de **Desactivación de bloqueo electrónico**.



3. Marque la **contraseña de control de estación**.



(Adiós)



4. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Si marca localmente, presione la tecla **Adiós**.
 - Si marca el FCC de manera remota, marque el DN.

Comunicación con más de una persona a la vez

En esta sección se describen las funciones que permiten conversaciones entre más de dos personas.

Utilización de la función Unir Llamadas

Utilice la función Unir Llamadas para conectar una llamada a la llamada en curso. De este modo, se establece una conversación entre las tres partes, usted y las dos personas que llaman.

Para conectar una llamada retenida (en una línea distinta) con la llamada actual:

1. Presione la tecla **Conferencia**.



Conf
2. Presione la tecla Línea correspondiente al número de la persona que llama y que desea conectar a la llamada en curso.



2493
3. Vuelva a presionar la tecla **Conferencia** para que la persona que está esperando se una a la conversación.



Conf

Establecimiento de una llamada en conferencia

Utilice la función Conferencia para configurar una llamada en conferencia para tres o seis personas incluido usted. El número de personas que admite la función de conferencia depende de la configuración del teléfono.

Para configurar una llamada en conferencia:

Conf



1. Durante una llamada en curso, presione la tecla **Conferencia** para retener una llamada. Se recibe un tono de línea.



2. Marque el número de la persona que desea incorporar a la llamada en conferencia. Se puede mantener una conversación privada con la persona antes de incorporarla a la llamada en conferencia.

Nota: Si presiona la tecla **Directorio** también puede utilizar las funciones **Directorio corporativo**, **Directorio personal**, **Lista para volver a llamar** y **Lista de llamadas** para buscar y marcar el número de la persona que desea incorporar a la llamada en conferencia.

Conf



3. Presione la tecla **Conferencia** una vez más para que todas las partes participen en la llamada en conferencia.

Si la persona que desea unir a la llamada en conferencia no se encuentra disponible:



(Adiós)

1. Presione la tecla **Adiós**.

2493



2. Presione la tecla de línea (DN) con el icono intermitente de estado para volver a la llamada original.

Utilización de las funciones Visualización seleccionable de conferenciante y Desconexión

Utilice la función Visualización seleccionable de conferenciante para mostrar una lista de los conferenciantes activos y desconectar un conferenciante de la llamada en conferencia.

Para visualizar los conferenciantes activos:

MstrCnf



1. Mientras mantiene una conversación en conferencia, presione la tecla **Visualización seleccionable de conferenciante** para activar el indicador de la pantalla de cristal líquido. Cada vez que se presiona una tecla, cambia la pantalla para mostrar un conferenciante activo distinto.

Nota: Esta acción no afecta a la pantalla de los otros teléfonos que participan en la conferencia.



(Adiós)

2. Presione la tecla **Adiós**. Si se ha configurado, la función **Visualización del número de conferenciantes** devuelve un recuento total actualizado de conferenciantes. El indicador de la pantalla de cristal líquido se apaga.

Para desconectar un conferenciante:

MstrCnf



1. Mientras mantiene una conversación en conferencia, presione la tecla **Visualización seleccionable de conferenciante** hasta que aparezca el conferenciante que desea desconectar en pantalla.

2493



2. Presione la tecla **DN** correspondiente a la ubicación de la conferencia.



(Adiós)

3. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Para un sólo conferenciante, presione la tecla **Adiós**. Si se ha configurado, la función **Visualización del número de conferenciantes** devuelve un recuento total actualizado de conferenciantes. El indicador de la pantalla de cristal líquido se apaga.
 - Para varios conferenciantes, repita los pasos 1 y 2 hasta que se desconecten todos. A continuación, presione la tecla **Adiós**.

Utilización de la función Llamada de grupo

Utilice la función Llamada de grupo para llamar, automáticamente y de uno en uno hasta que contesten, a los miembros de un grupo previamente definido.

Para llamar a los miembros de un grupo:



1. Descuelgue el auricular.

LlamGrupo



2. Presione la tecla **Llamada de grupo** o introduzca el **FFC de Llamada de grupo**.
 - La función llama automáticamente a todos los miembros del grupo. El icono se enciende intermitentemente hasta que todos los miembros contesten.
 - A medida que contestan los miembros del grupo, aparecen en la pantalla sus números de teléfono. Cuando la última persona contesta, el indicador **Llamada de grupo** se enciende y permanece encendido.
 - Los miembros del grupo que estén en una llamada en conferencia o una llamada de grupo no se conectarán a la llamada de grupo.
 - Cuando hayan contestado todas las personas del grupo, sólo la persona que inició la llamada puede retenerla.

Para contestar una llamada de grupo:



1. Descuelgue el auricular. Tenga en cuenta lo siguiente en cuanto a los tonos de notificación:
 - La recepción de tres tonos de diez segundos mientras se mantiene una conversación telefónica implica que se ha cursado una notificación de una llamada de grupo en la extensión actual.
 - Si se mantiene una conversación telefónica en otra línea cuando se realiza una llamada de grupo, el teléfono emite un tono largo a través del auricular o altavoz.
 - Si la comunicación que se mantiene en ese momento es una llamada en conferencia u otra llamada de grupo, no se recibirá ninguna notificación sobre una llamada de grupo.

Para terminar una llamada de grupo:



(Adiós)

Presione la tecla **Adiós**.

Nota: Cuando la persona que inició la llamada de grupo se desconecta, la llamada termina para todos los miembros del grupo. Sin embargo, los miembros de la llamada de grupo pueden desconectarse de la llamada, sin que ello afecte a los otros miembros de la misma.

Trabajo ininterrumpido

En esta sección se describen las funciones que permiten trabajar sin interrupciones.

Activación de la función Activar ocupado

Utilice la función Activar ocupado para que el teléfono parezca estar ocupado para cualquier tipo de persona que llame.

Para activar la función Activar ocupado:

ActivOcup



Seleccione una de las opciones siguientes:

- Presione la tecla **Activar ocupado**.
- Descuelgue el auricular e introduzca el FFC de **Activación de Activar ocupado**.

Para desactivar la función Activar ocupado:

ActivOcup



Seleccione una de las opciones siguientes:

- Presione la tecla **Activar ocupado** una vez más para desactivar la función.
- Descuelgue el auricular e introduzca el FFC de **Desactivación de Activar ocupado**.

Funciones de llamada adicionales

Póngase en contacto con el administrador del sistema para averiguar si las siguientes funciones están disponibles en su teléfono.

Utilización de la función Transferir marcación automática

Utilice la función Transferir marcación automática para transmitir dígitos con la tecla Marcación automática a la oficina central después de un botón de colgado troncal. Para ello, debe encontrarse en una llamada troncal de oficina/centralita (CO) a o desde una oficina central (CO) que ofrezca funciones Centrex o de líneas de tipo Exchange.

Para utilizar la función Transferir marcación automática al contestar una llamada troncal:

GCoCentrex



1. Presione la tecla **GCoCentrex** y espere el tono de línea interrumpido.

MarcAuto



2. Presione la tecla **Marcación automática** para llamar al número deseado.



(Adiós)

3. Presione la tecla **Adiós** para terminar la llamada.

Utilización de la señal Zumbido

Utilice la función **Zumbido** para notificar una llamada, visitante o solicitud a otra persona. Dos teléfonos enlazados permiten que una persona pueda enviar señales a la otra. La persona que recibe la señal escucha un zumbido.

Para enviar señales de zumbido al teléfono enlazado con el suyo:

Zumbido



Presione la tecla **Zumbido**. El teléfono enlazado con el suyo emite un zumbido siempre y cuando se mantenga presionada la tecla.

Utilización de la función Conexión de llamada de búsqueda para emitir un anuncio

Utilice la función **Conexión de llamada de búsqueda** para emitir un anuncio a través del sistema de búsqueda.

Nota: La tecla **Búsqueda** de la consola del/de la operador/a anula y desconecta los teléfonos. Los teléfonos deben acceder de nuevo al sistema troncal de búsqueda.

Para conectarse al sistema de llamadas de búsqueda:



1. Descuelgue el auricular.



2. Marque el **código de acceso al sistema troncal de búsqueda** para establecer la conexión con el sistema de búsqueda.
3. Emita el anuncio.



(Adiós)

4. Presione la tecla **Adiós**.

Utilización de la función GCoCentrex/Centralita

Utilice la función **GCoCentrex/Centralita** durante una llamada establecida para utilizar un servicio Centrex como, por ejemplo, la transferencia de llamadas o las llamadas a tres.

Para utilizar GCoCentrex/Centralita:

GCoCentrex



1. Durante la llamada, presione la tecla **GCoCentrex**. Se escucha un tono de línea especial.



2. Marque los códigos para la función **Centrex** personalizada.



(Adiós)

3. Presione la tecla **Adiós** para terminar la llamada.

Cobro de una llamada o cobro de una llamada forzada

Utilice la función Cobro de llamada para cargar el importe de una llamada a una cuenta determinada. La función Cobro forzado cobra una llamada de larga distancia realizada desde un teléfono destinado exclusivamente a llamadas locales.

Para cargar el importe de una llamada local o de larga distancia a una cuenta antes de marcar:



1. Descuelgue el auricular.

Cobro



2. Presione la tecla **Cobro** o marque el FFC de **Registro de detalles de llamada**.



3. Marque el número de la cuenta de cobro.



4. Al escuchar el tono de línea, marque el número.

Para cobrar una llamada en curso:

Transf



o

Conf



1. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Transferir**.
 - Presione la tecla **Conferencia**.

Cobro



2498



2. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Cobro**.
 - Marque el FFC de **Registro de detalles de llamada**.
3. Marque el número de la cuenta de cobro.
4. Presione la tecla de línea (DN) para volver a la llamada.

Para cargar el importe de una llamada a una cuenta tras la transferencia de una llamada:

Transf



Cobro



1. Presione la tecla **Transferir**. La llamada se retiene.
2. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Cobro**.
 - Marque el FFC de **Registro de detalles de llamada**.
3. Marque el número de la cuenta de cobro.



4. Al escuchar el tono de línea, marque el número al que se desea transferir la llamada.

Transf



5. Cuando el teléfono receptor empiece a sonar, presione la tecla **Transferir**.

Nota: Se puede mantener una conversación privada con la persona receptora de la transferencia antes de presionar la tecla Transferir.

Para cargar el importe de una llamada a una cuenta tras la incorporación de un tercero a una llamada en conferencia:

Conf



1. Presione la tecla **Conferencia**. La llamada se retiene.

Cobro



2. Seleccione una de las opciones siguientes:

- Presione la tecla **Cobro**.
- Marque el FFC de **Registro de detalles de llamada**.



3. Marque el número de la cuenta de cobro.



4. Marque el número de la persona que se desea incorporar a la llamada en conferencia.

Conf



5. Presione la tecla **Conferencia**.

Utilización de la función Sobreposición mejorada

Utilice la función Sobreposición mejorada para anular una llamada en curso después de haber intentado una operación Camp-on forzado. Utilícela también para realizar una simple llamada o una consulta como, por ejemplo, cuando se retiene una llamada y se llama a un tercero.

Para utilizar la función Sobreposición mejorada:



Después de marcar un número de teléfono, se recibe una señal de ocupado.

MejSbr



1. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Sobreponer**.
 - Introduzca el FFC de **Sobreponer** para iniciar un Camp-on forzado.

Si se desconecta cualquiera de las personas de la llamada, el teléfono genera una señal de desbordamiento (señal rápida de ocupado/en uso).

MejSbr



2. Seleccione una de las opciones siguientes:

- Presione otra vez la tecla **Sobreponer**.
- Introduzca el FFC de **Sobreponer**.

Las otras dos personas de la llamada reciben un tono de sobreposición y se establece una llamada en conferencia entre las tres. Si cualquiera de ellas se desconecta, las otras dos permanecen conectadas.



(Adiós)

3. Para terminar la llamada, presione la tecla **Adiós**.

Utilización de la función Camp-on forzado

Utilice la función Camp-on forzado para que un teléfono llame de forma automática a otro teléfono (interno o externo) tan pronto como ese teléfono finalice la llamada actual.

Para utilizar la función Camp-on forzado:



Después de marcar un número de teléfono, se recibe una señal de ocupado.

MejSbr



1. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Sobreponer**.
 - Introduzca el FFC de **Sobreponer**, para iniciar un Camp-on forzado.

Nota: La persona a la que llama recibe un tono. Y usted recibe un tono, una señal de rellamada o una señal de ocupado/en uso según las opciones seleccionadas. De este modo, el teléfono se encuentra en espera del número marcado.

2. Cuelgue el teléfono.
3. Si la persona con la que se desea hablar finaliza la llamada, el teléfono marca el número automáticamente y suenan ambos teléfonos.

Para responder a una llamada que se encuentra en espera en su extensión:



Cuando el teléfono suene, descuelgue el auricular.

Note: Un teléfono se puede programar para que utilice la función Camp-on o Llamada en espera, pero no ambas a la vez.

Sobreposición de una señal de ocupado

Utilice la función Sobreponer para anular una señal de ocupado e interrumpir otra llamada.

Para sobreponer una señal de ocupado/en uso:



1. Marque un número de teléfono que esté ocupado.

MejSbr



2. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Sobreponer**.
 - Introduzca el FFC de **Sobreponer**. Las personas a las que se llama reciben un tono durante aproximadamente un segundo. Cuando la función Sobreponer conecta la llamada, se repite una señal corta cada 16 segundos.



(Adiós)

3. Para terminar la llamada, presione la tecla **Adiós**.

Utilización de la función Liberar privacidad

Utilice la función **Liberar privacidad** para permitir a una o varias personas con el mismo DN que se incorporen a la llamada.

Para utilizar la función Liberar privacidad en un estado establecido:

LibPri



Presione la tecla **Liberar privacidad** durante una llamada. Una persona se incorpora a la llamada al presionar la tecla de número (DN) compartido en el teléfono (función **DN con varias entradas**).

Utilización de la función Búsqueda por radio

Utilice una función Búsqueda por radio para emitir un aviso de búsqueda a una persona y mantenerse a la escucha hasta que conteste.

La persona buscada contesta la llamada al introducir un código especial de búsqueda Reúnete conmigo desde cualquier teléfono.

Para utilizar la función Selección previa automática (Búsqueda Reúnete conmigo):

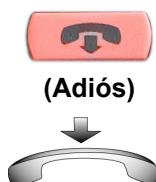


1. Descuelgue el auricular.
2. Marque el FFC de **Acceso a búsqueda por radio**. Se escucha el tono de búsqueda (dos pitidos seguidos de un tono de línea).



3. Marque el número de la persona a la que desea enviar un aviso de búsqueda. Después de marcar, se escucha el tono de rellamada.

Nota: La persona buscada puede utilizar cualquier teléfono para introducir un FFC de **Respuesta a búsqueda por radio**, así como su propio número DN.



4. Si la llamada no recibe respuesta en un plazo de tiempo preestablecido y se emite un tono agudo durante 15 segundos seguido de silencio, presione la tecla **Adiós** o cuelgue el auricular.

Para utilizar la función Selección posterior automática:

La persona que busca está hablando por teléfono o no se encuentra en su mesa de trabajo. Para emitir un aviso de búsqueda, no es necesario volver a marcar el número de la persona.

RadBús

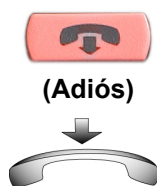


1. Presione la tecla **Búsqueda por radio**. Se escucha un tono de línea especial.



2. Marque el FFC de **Acceso a búsqueda por radio**. Se escucha el tono de rellamada.

Note: La persona buscada puede utilizar cualquier teléfono para introducir un FFC de **Respuesta a búsqueda por radio**, así como su propio número DN.



3. Si la llamada no recibe respuesta en un plazo de tiempo preestablecido y se emite un tono agudo durante 15 segundos seguido de silencio, presione la tecla **Adiós** o cuelgue el auricular.

Para contestar una búsqueda por radio:

Los usuarios que utilicen un buscador por radio saben que un aviso de búsqueda indica que alguien ha marcado su DN particular. Si se ha configurado el sistema de búsqueda por radio para que funcione en el modo Reúnete conmigo, se puede contestar la llamada de búsqueda desde cualquier teléfono.



1. Descuelgue el auricular.



2. Marque el FFC de **Respuesta de búsqueda por radio**. Se escucha el tono de búsqueda.



3. Marque su propio DN para conectarse con la persona que ha realizado la búsqueda. Si la persona que llama ha colgado, se emite un tono agudo continuo (número no disponible).

Utilización de la función Llamada de voz

Utilice la función Llamada de voz para buscar a una persona o emitir un aviso a través del altavoz del teléfono de otro usuario.

Para realizar una llamada de voz:



1. Descuelgue el auricular.

LlamVoz



2. Presione la tecla **Llamada de voz** y pronuncie el aviso.



(Adiós)

3. Presione la tecla **Adiós**.

Para responder a una llamada de voz:



El teléfono suena una vez y el aviso se transmite a través del altavoz. Descuelgue el auricular.

Funciones adicionales

Directorio personal

Utilice la función Directorio personal para crear y almacenar hasta 100 entradas de directorio. Una entrada de Directorio personal puede contener:

- apellido (hasta 24 caracteres)
- nombre (hasta 24 caracteres)
- números de teléfono (hasta 31 caracteres)

Para utilizar este directorio, presione la tecla **Directorio** y seleccione **Directorio personal**.

Para agregar una entrada:

Agregar



1. Presione la tecla de software **Agregar**.

Nota: Si aparece el mensaje “Directorio lleno”, es necesario borrar una o varias entradas para agregar una nueva.

Sig



2. Presione la tecla de software **Siguiendo**.



3. Utilice el teclado para introducir el número de teléfono.

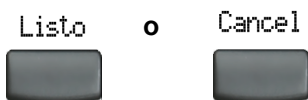
Sig



4. Presione la tecla de software **Siguiendo**.



5. Utilice el teclado para introducir el nombre.

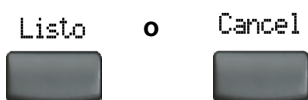


6. Realice uno de los procedimientos siguientes:
 - Presione la tecla **Terminado** para guardar la nueva entrada.
 - Presione la tecla **Cancelar** para volver a la pantalla para agregar.

Para editar una entrada:



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la entrada deseada y resaltarla.
2. Presione la tecla de software **Editar** para realizar las modificaciones que desee.



3. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Terminado** para guardar los cambios.
 - Presione la tecla **Cancelar**.

Para borrar una entrada:

1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la entrada deseada y resaltarla.

Borrar



2. Presione la tecla de software **Borrar**.

Confirmar



o

Cancel



3. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Confirmar**.
 - Presione la tecla **Cancelar**.

Para buscar una entrada:



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la entrada deseada y resaltarla.



2. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Marcar** para marcar el número resultante.
 - Presione la tecla **Cancelar** para salir sin marcar.

Lista de Llamadas

La función Lista de Llamadas registra todas las llamadas entrantes. Esta lista puede almacenar hasta 100 entradas. Cuando la lista está llena, el sistema sobrescribe la entrada más antigua. Utilice la función Lista de Llamadas para revisar las llamadas perdidas y marcar. La Lista de Llamadas contiene:

- el apellido y nombre de la persona que llama (si están disponibles)
- el DN de la persona que llama
- la fecha y la hora de la llamada
- el número de veces que se ha repetido una llamada

Las entradas de la lista se ordenan por la hora a la que se recibió la llamada.

Nota: La Visualización del nombre de la persona llamante (CPND) varía en función de la opción de asociación de nombre preferido seleccionada. Si la asociación de nombre preferido está activada, la Visualización del nombre de la persona llamante (CPND) aparece de acuerdo con su configuración. Pero si está desactivada, aparece de acuerdo con la configuración del sistema.

Para acceder a la Lista de llamadas, presione la tecla Directorio y seleccione Lista de llamadas.

Nota: Si se ha activado el control de contraseña, introduzca la contraseña de control de estación en el indicador.

Para marcar una entrada:



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la entrada deseada y resaltarla.

Marcar



2. Presione la tecla **Marcar**.

Para borrar una entrada:



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la entrada deseada y resaltarla.

Borrar



2. Presione la tecla **Borrar**.

Confirmar



o

Cancel



3. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Confirmar**.
 - Presione la tecla **Cancelar**.

Para borrar la Lista de llamadas completa:

Borrar



1. Presione la tecla **Borrar**.

Sí



o

No



2. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - **Sí** para borrar la Lista de llamadas completa.
 - **No** para volver a la pantalla anterior.

Lista para volver a marcar

La función Lista para volver a marcar registra todas las llamadas salientes. Esta lista puede almacenar hasta 20 entradas. Cuando la lista está llena, el sistema sobrescribe la entrada más antigua. Utilice la función Lista para volver a marcar para revisar las llamadas realizadas o para volver a marcar un número utilizado con anterioridad. La Lista para volver a marcar contiene:

- el apellido y el nombre de la persona a la que se ha llamado (si está disponible)
- el DN de la persona a la que se ha llamado
- la fecha y la hora en la que se marcó el número por última vez

Las entradas de la Lista para volver a marcar se ordenan por la hora en que se recibió la llamada.

Nota: La Visualización del nombre de la persona llamante (CPND) varía en función de la opción de asociación de nombre preferido seleccionada. Si la asociación de nombre preferido está activada, la Visualización del nombre de la persona llamante (CPND) aparece de acuerdo con su configuración. Pero si está desactivada, aparece de acuerdo con la configuración del sistema.

Para acceder a esta lista, presione la tecla Directorio y seleccione Lista para volver a marcar.

Nota: Si se ha activado el control de contraseña, introduzca la contraseña de control de estación en el indicador.

Para marcar una entrada:



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la entrada deseada y resaltarla.

Marcar



2. Presione la tecla **Marcar**.

Para borrar una entrada:



1. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la entrada deseada y resaltarla.

Borrar



2. Presione la tecla **Borrar**.

Confirmar

o

Cancelar



3. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Presione la tecla **Confirmar**.
 - Presione la tecla **Cancelar**.

Para borrar la Lista para volver a marcar:

Borrar



1. Presione la tecla **Borrar**.

Sí

o

No



2. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - **Sí** para borrar la Lista para volver a marcar completa.
 - **No** para volver a la pantalla anterior.

Oficina virtual

Cuando no se encuentre cerca del teléfono de la oficina, utilice la función Oficina virtual para transferir llamadas y todas sus funciones a un teléfono remoto.

Nota 1: Póngase en contacto con el administrador del sistema para averiguar si la función Oficina virtual está disponible en su teléfono.

Nota 2: Si se define como el teléfono de la oficina, el teléfono IP 2002, un teléfono IP, el Softphone 2050 u otro teléfono IP 2004 puede activar el teléfono IP 2004 para la función Oficina virtual.

Nota 3: Al conectarse a un teléfono IP 2004 o un Softphone 2050 con la Oficina virtual, las teclas de función 4, 5 y Mayús dejan de estar disponibles en el teléfono 2002.

Nota 4: Es posible que en algunas ocasiones se bloquee la conexión mediante la Oficina virtual a un teléfono IP 2002 o un Softphone 2002 desde un teléfono IP 2004. Póngase en contacto con el administrador del sistema.

Conexión de oficina virtual

Para activar la función Oficina virtual en el teléfono de la oficina desde el teléfono remoto:



(Servicios)

1. Presione la tecla **Servicios**.



2. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción **Conexión de oficina virtual** y resaltarla.

Selecc



Selecc



3. Presione la tecla **Seleccionar**.
4. Escriba su ID de usuario cuando se le indique.
5. Presione la tecla **Seleccionar**.
6. Introduzca la **contraseña de control de estación** de la sede cuando se le indique.

Nota 1: Si el ID de usuario no se encuentra localmente, aparece el mensaje “Localizando servidor remoto”.

Nota 2: Después de tres intentos de conexión fallidos, debe esperar una hora antes de intentar la conexión de nuevo o ponerse en contacto con el administrador del sistema para restablecer la contraseña. Si desea obtener más información, consulte “Funciones de seguridad” en la página 19.

Una conexión con éxito transfiere desde el teléfono de la oficina todas las funciones, hora, fecha y tonos al teléfono remoto.

Oficina virtual en el teléfono remoto

En las siguientes imágenes se muestran varios teléfonos IP conectados a un teléfono IP 2004 mediante la función Oficina virtual.

Figura 5: Conectado a un teléfono IP 2004

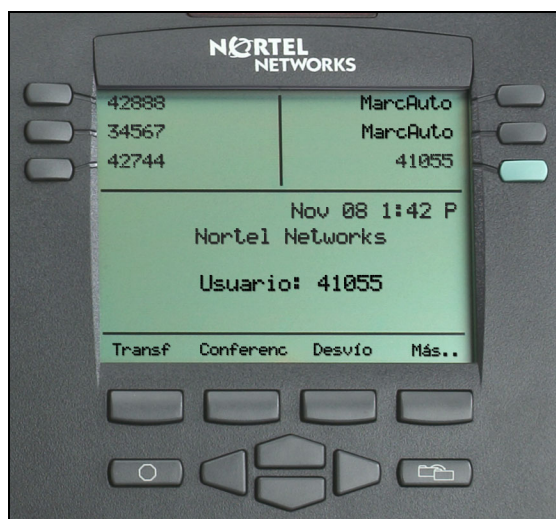


Figura 6: Conectado a un teléfono IP 2004 desde un teléfono IP 2002

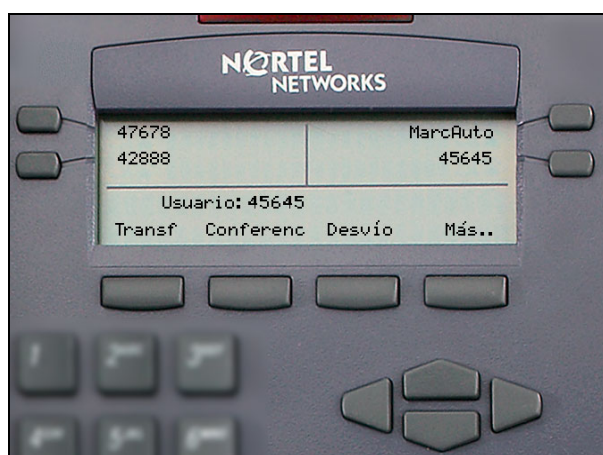
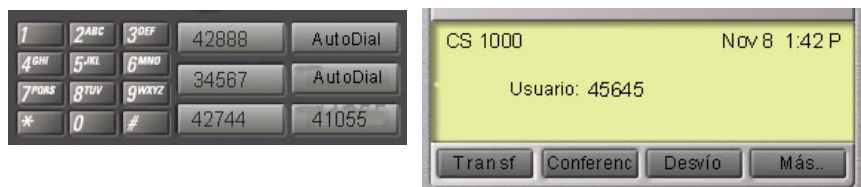


Figura 7: Conectado a un teléfono IP 2004 desde un teléfono IP Softphone 2050



Una línea de información del usuario aparece en todas las pantallas indicando el número de teléfono de la oficina.

Oficina virtual en el teléfono de la oficina



Cuando se activa la función Oficina virtual mediante un teléfono remoto, el teléfono de la oficina está *desconectado* y no funciona.

Aparece el mensaje Desconectado en el teléfono indicando que se está utilizando para la oficina virtual.

Para retomar el funcionamiento de un teléfono que se está utilizando para la oficina virtual:

Seleccione una de las opciones siguientes:

Sede



Virtua



1. Para desconectar por completo el teléfono de la oficina del teléfono remoto:
 - a. Presione la tecla **Sede**.
 - b. Introduzca el ID de usuario y la contraseña (de este modo, se conecta el teléfono de la oficina a la red de la oficina).
2. Para utilizar el teléfono de la oficina como el teléfono remoto de la oficina virtual, presione la tecla **Virtual** para conectarse a otro teléfono IP.

Desconexión de la oficina virtual



(Servicios)

1. Presione la tecla **Servicios**.



2. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción **Desconexión de la oficina virtual** y resaltarla.

Selecc



3. Presione la tecla **Seleccionar**.

Resolución de problemas de la oficina virtual

Al utilizar la función Oficina virtual, se pueden encontrar mensajes de error en la pantalla. Tabla 2 ofrece una lista de los mensajes de error y acciones que se pueden llevar a cabo para corregir los problemas.

Tabla 2: Resolución de problemas de la oficina virtual
(Parte 1 de 3)

Mensaje que aparece	Causa probable	Acciones
Ocupado, reintente	El teléfono IP remoto está activo (no inactivo).	Espere hasta que el teléfono IP remoto finalice la llamada e inténtelo de nuevo.
	El ACD está conectado.	Utilice otro teléfono IP para desconectar el ACD antes de iniciar la oficina virtual.
	La función Activar ocupado está inactiva en el teléfono IP de ACD.	Active la función Activar ocupado en el teléfono IP de ACD.

**Tabla 2: Resolución de problemas de la oficina virtual
(Parte 2 de 3)**

Mensaje que aparece	Causa probable	Acciones
ID no válido (1)	Se ha introducido un ID de usuario incorrecto.	Introduzca un ID de usuario correcto.
	El ID de usuario no se encuentra en la base de datos del equipo selector.	Póngase en contacto con el administrador del sistema.
ID no válido (2)	Se ha introducido un ID de usuario incorrecto.	Introduzca un ID de usuario correcto.
ID no válido (3)	Se ha introducido un ID de usuario incorrecto.	Introduzca un ID de usuario correcto.
	El ID de usuario de la base de datos del equipo selector apunta al servidor de llamadas de origen.	Póngase en contacto con el administrador del sistema.
Bloqueo conexión	Se han realizado tres intentos fallidos para introducir la contraseña de control de estación correcta.	Espere una hora para que el bloqueo se libere automáticamente o póngase en contacto con el administrador del sistema para que lo libere.
Permiso denegado (1)	El teléfono remoto no dispone de una contraseña de control de estación.	Póngase en contacto con el administrador del sistema.
Permiso denegado (3)	Se ha introducido un ID de usuario incorrecto.	Introduzca un ID de usuario correcto.
	El teléfono remoto no dispone de una contraseña de control de estación.	Póngase en contacto con el administrador del sistema.

**Tabla 2: Resolución de problemas de la oficina virtual
(Parte 3 de 3)**

Mensaje que aparece	Causa probable	Acciones
Permiso denegado (4)	Se ha introducido un ID de usuario incorrecto.	Introduzca un ID de usuario correcto.
	Se ha realizado un intento de conexión a un teléfono IP 2002 remoto o a un IP Softphone 2050 remoto desde un teléfono IP 2004 (se aplican algunas restricciones).	Inténtelo de nuevo desde un teléfono IP 2002 o IP Softphone 2050, o póngase en contacto con el administrador del sistema.
Permiso denegado (5)	Se ha introducido un ID de usuario incorrecto.	Introduzca un ID de usuario correcto.
	El teléfono remoto no dispone de una clase de servicio VOUA.	Póngase en contacto con el administrador del sistema.
Permiso denegado (6)	Se ha introducido un ID de usuario incorrecto.	Introduzca un ID de usuario correcto.
	Se ha introducido una contraseña de control de estación incorrecta.	Seleccione Reintentar e inténtelo de nuevo con la contraseña de control de estación correcta.
Servidor inaccesible(1)	Problema de red.	Póngase en contacto con el administrador del sistema si el problema persiste.
Servidor inaccesible(2)	Problema de red.	Póngase en contacto con el administrador del sistema si el problema persiste.

Media Gateway 1000B

El teléfono Media Gateway 1000B (MG 1000B) puede funcionar en modo Normal o Local.

Modo Normal

El teléfono se registra en la oficina principal y recibe los servicios telefónicos de la oficina principal. En cualquier momento durante el modo Normal, se puede comprobar la funcionalidad del modo local (realizar y recibir llamadas) al activar el modo Local y volver al modo Normal. Después de la comprobación, se puede volver al modo Normal utilizando el comando *Volver al modo normal* o esperando diez minutos.

Modo Local

Si se desactiva la conexión WAN, el teléfono IP pierde la comunicación con el servicio TPS (terminal por estación) de la oficina principal. A continuación, se registra en el MG 1000B y recibe los servicios telefónicos del MG 1000B. Otras funciones como, por ejemplo, la de Directorio personal, la Lista para volver a llamar y la Lista de llamadas para buscar, no están disponibles cuando se emplea el modo Local. En el modo Local, el teléfono muestra "MODO LOCAL".

Probar modo local

Utilice la función Probar modo local para comprobar el funcionamiento del modo local (realizar y recibir llamadas). Esta función es de gran utilidad cuando se ha cambiado el suministro de un teléfono IP en un Controlador MG 1000B.



(Servicios)

1. Presione la tecla **Servicios**.



2. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción Probar modo local y resaltarla.

Selecc



3. Presione la tecla **Seleccionar** (el teléfono se reinicia y se registra en la oficina filial).

Volver al modo normal

Utilice la función Volver al modo normal para volver al modo Normal tras probar su funcionalidad.

Nota: Si no se emplea el comando Volver al modo normal después de la prueba, el teléfono vuelve automáticamente al modo Normal después de diez minutos.



(Servicios)

1. Presione la tecla **Servicios**.



- Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la opción **Volver al modo normal** y resaltarla.

Selecc



- Presione la tecla **Seleccionar** (el teléfono se vuelve a registrar en la oficina principal).

Resolución de problemas del MG 1000B

Al utilizar el MG 1000B, se pueden encontrar mensajes de error en la pantalla. Tabla 3 ofrece una lista de los mensajes de error y acciones que se pueden tomar para corregir los problemas.

Tabla 3: Resolución de problemas del MG 1000B

Mensaje que aparece	Causa probable	Acciones
Modo Local	Probar modo local.	Presione la tecla Servicios y, a continuación, seleccione Volver a modo normal.
	Problema de red.	Póngase en contacto con el administrador del sistema si el problema persiste.
Modo Local ID no válido (1)	El equipo selector no encuentra el punto de delimitación del ID de usuario filial.	Póngase en contacto con el administrador del sistema.
Modo Local ID no válido (2)	No se encuentra el ID de usuario filial en ningún TN equipado.	Póngase en contacto con el administrador del sistema.

Funciones de hospitalidad

Las funciones de hospitalidad se han diseñado para ser utilizadas en la actividad hostelera.

Ajuste de la función Despertador automático

Utilice la función Despertador automático para recibir una llamada de retorno de aviso cronometrado. Desde el teléfono, se puede programar el sistema para que le llame automáticamente a una hora determinada. Al contestar la llamada, se reproduce música grabada durante un período máximo de treinta segundos seguida de un aviso grabado del/la operador/a.

Para introducir la hora de una llamada de despertador automático:



1. Descuelgue el auricular.



2. Marque el FFC de **Solicitud de despertador automático**.



3. Marque la hora del **despertador automático** en formato 24 horas (hhmm). Se escucha un tono para confirmar la hora introducida.

Nota: En un formato 24 horas, las 7:30 a.m. se introducen como 0730 y las 9:45 p.m. como 2145.



(Adiós)

4. Presione la tecla **Adiós**.

Para salir de una llamada de despertador automático:



1. Descuelgue el auricular.



2. Marque el FFC de **Cancelación del despertador automático**.



(Adiós)

3. Presione la tecla **Adiós**.

Para verificar la hora de la llamada de despertador automático:



1. Descuelgue el auricular.



2. Marque el **FFC de Comprobación del despertador automático**.



3. Marque la hora del **despertador automático** en formato 24 horas (hhmm). Si la consulta coincide con la hora preestablecida, se escucha un tono de confirmación.

Nota: En un formato 24 horas, las 7:30 a.m. se introducen como 0730 y las 9:45 p.m. como 2145.



(Adiós)

4. Presione la tecla **Adiós**.

Activación de la función Registro de mensajes

Utilice la función Registro de mensajes para leer, cambiar o reestablecer los contadores que registran las llamadas telefónicas del hotel.

Para leer los contadores:

ResMens



1. Presione la tecla **Registro de mensajes**.
2. Marque el **número de directorio** (DN) de la habitación.

ResMens



3. Presione la tecla **Registro de mensajes**.

Para modificar un contador:

ResMens



1. Presione la tecla **Registro de mensajes**.
2. Marque el número DN correspondiente a la habitación.



3. Marque el valor corregido para el contador.



4. Presione la tecla *.

ResMens



5. Presione la tecla **Registro de mensajes**.

Para reiniciar un contador:

ResMens



1. Presione la tecla **Registro de mensajes**.



2. Marque el número de directorio (DN) de la habitación.



3. Presione la tecla *.

ResMens



4. Presione la tecla **Registro de mensajes**.

Utilización de la función Identificador de camarera

Utilice la función Identificador de camarera para controlar el estado de limpieza de las habitaciones. La persona encargada de la limpieza de cada habitación introduce la información relevante desde el teléfono de la habitación.

Para introducir el estado de limpieza:

EstadoHab



1. Presione la tecla **Estado habitación**.



2. Marque el **número de directorio** (DN) de la habitación en la que se ha modificado el estado de limpieza.



3. Marque uno de los códigos de estado de limpieza siguientes:

1 = Limpieza solicitada

2 = Limpieza en curso

3 = Habitación limpia

4 = Inspección aprobada

5 = Inspección no aprobada

6 = Limpieza no realizada

7 = No disponible

Se escucha un tono de línea interrumpido.



4. Presione la tecla *****.



5. Marque el ID de **camarera**. Si se equivoca, presione la tecla * y vuelva a marcarlo.

EstadoHab



6. Presione la tecla **Estado habitación**.

Visualización del estado de la habitación

Utilice la función Estado habitación para imprimir el estado de una habitación con el Módulo de visualización.

Para consultar el estado de una habitación:

EstadoHab



1. Presione la tecla **Estado habitación**.



2. Marque el **número de directorio** (DN) de la habitación. El DN aparece seguido de un código de dos dígitos.

El primer dígito indica el estado de ocupación:

0 = Habitación libre

1 = Habitación ocupada

El segundo dígito indica el estado de limpieza de la habitación:

1 = Limpieza solicitada

2 = Limpieza en curso

- 3 = Habitación limpia
- 4 = Inspección aprobada
- 5 = Inspección no aprobada
- 6 = Limpieza no realizada
- 7 = No disponible

EstadoHab



3. Presione la tecla **Estado habitación**.

Para modificar el estado de una habitación:

EstadoHab



1. Presione la tecla **Estado habitación**.



2. Marque el **número de directorio** (DN) de la habitación. El DN aparece seguido de un código de dos dígitos.

El primer dígito indica el estado de ocupación:

0 = Habitación libre

1 = Habitación ocupada

El segundo dígito indica el estado de limpieza de la habitación:

1 = Limpieza solicitada

2 = Limpieza en curso

3 = Habitación limpia

4 = Inspección aprobada

5 = Inspección no aprobada

6 = Limpieza no realizada

7 = No disponible



3. Marque el código de estado de la habitación. Aparece un código de tres dígitos. El primer dígito indica el estado de ocupación, el segundo el estado de limpieza anterior y el tercero el estado nuevo.

EstadoHab



4. Presione la tecla **Estado habitación**.

Aplicaciones de servidor externas

Use aplicaciones de servidor externas, como Net6, para acceder a una serie de aplicaciones directamente desde el teléfono IP 2004.

Utilización de Net6 Transformation Gateway

Use la función Net6 Transformation Gateway (TG) para acceder a una serie de aplicaciones.

Las aplicaciones predeterminadas son las siguientes:

- News (Noticias): examine y lea diversas fuentes y temas de noticias.
- Finance (Finanzas): obtenga índices del mercado y precios de valores.
- White Pages (Páginas blancas): busque personas por nombre y apellido, una empresa por nombre y código postal o cualquiera de las dos opciones por número de teléfono.
- Yellow Pages (Páginas amarillas): busque empresas por nombre y código postal.
- Sports (Deportes): obtenga las últimas noticias deportivas.
- Travel (Viajes): busque cómo obtener información de vuelos a través de FlightArrivals.com (en inglés).
- Weather (Tiempo): compruebe el tiempo utilizando el código postal.

Puesto que las aplicaciones del sistema se pueden personalizar, es posible que no todas las aplicaciones de Net6 mencionadas estén disponibles. Ante cualquier duda respecto a las aplicaciones predeterminadas disponibles en el Teléfono IP 2004, póngase en contacto con el administrador del sistema.

La información sobre la aplicación aparece en la pantalla de cristal líquido del teléfono IP 2004 y sólo puede haber una aplicación activa a la vez. Puede realizar o recibir llamadas mientras examina las aplicaciones. Para alternar entre el teléfono IP 2004 y las aplicaciones Net6, utilice la tecla de función **Expandir a PC**.

Nota: El Módulo de ampliación de teclas (KEM) para teléfonos IP no es compatible con las aplicaciones de Net6.

Para establecer una sesión Net6:



1. Presione la tecla **Expandir a PC**.



2. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para desplazarse por la lista de aplicaciones disponibles.

Selecc



3. Presione la tecla **Seleccionar**.

Nota: Si el servidor no está disponible cuando presiona la tecla **Expandir a PC**, volverá inmediatamente a la pantalla de procesamiento de llamadas. Póngase en contacto con el administrador del sistema para obtener ayuda.

En la Figura 8 aparece un ejemplo de lo que se ve en la pantalla durante una sesión de Net6; el menú ScreenTop (Pantalla principal) muestra una lista de las aplicaciones disponibles durante la sesión.

Figura 8: El menú ScreenTop



Realice el procedimiento siguiente para acceder a la aplicación News (Noticias).

Para acceder a la aplicación News (Noticias):

Selecc



1. Presione la tecla de software **Select** (Seleccionar) para seleccionar la aplicación News (Noticias). Aparecerá el mensaje Loading... (Cargando).



2. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a un titular y seleccionarlo.

Selecc



3. Presione la tecla de software **Select** (Seleccionar). Aparecerá el mensaje Loading... (Cargando).

Sig



4. Presione las teclas de software **Next** (Siguiente) y **Prev** (Anterior) para desplazar el texto del artículo.

Anterior



Selecc



5. Presione la tecla de software **Select** (Seleccionar) para volver a la lista de titulares cuando haya alcanzado el final del artículo.

Realice el procedimiento siguiente para acceder a la aplicación Finance (Finanzas).

Para acceder a la aplicación Finance (Finanzas):

Selecc



1. Presione la tecla de software **Select** (Seleccionar) para seleccionar la aplicación Finance (Finanzas). Aparecerá el mensaje Loading... (Cargando).

Sig



2. Presione la tecla de software **Next** (Siguiente).



3. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - a. Market Indices (Índices de mercado)
 - Aparecerá el mensaje Loading... (Cargando). Se muestra una lista de las principales bolsas de valores.
 - Presione las teclas de software **Next** (Siguiete) y **Prev** (Anterior) para desplazarse por la lista de mercados. Cuando haya alcanzado el final de la lista, presione la tecla de software Top (Inicio) para volver a la pantalla ScreenTop (Pantalla principal).
 - b. Market Indices (Índices de mercado)
 - Aparecerá el mensaje Loading... (Cargando).
 - Utilice el teclado del teléfono para introducir el símbolo del valor para el que desea obtener el precio.
 - Presione la tecla de software **Get** (Obtener) para obtener los resultados. Aparecerá el mensaje Loading... (Cargando).
 - Presione las teclas de software **Next** (Siguiete) y **Prev** (Anterior) para desplazarse por la información. Cuando haya alcanzado el final de la información, aparece el mensaje Home (Inicio).
 - Presione la tecla de software **Select** (Seleccionar).
 - Presione la tecla de software **Top** (Inicio) para volver al menú ScreenTop (Pantalla principal).

Realice el procedimiento siguiente para acceder a la aplicación Find a person (Buscar una persona).

Para acceder a la aplicación “Find a Person” (“Buscar una persona”) de White Pages:

Selecc



1. Presione la tecla **Seleccionar** para seleccionar la aplicación de White Pages (Páginas blancas).



2. Presione las teclas de navegación **hacia arriba o hacia abajo** para acceder a la aplicación Find a Person (Buscar una persona).

Selecc



3. Presione la tecla **Seleccionar**.



4. Utilice el teclado del teléfono para escribir el nombre (first name) cuando se le indique (por ejemplo, Pedro). Presione la tecla de software (OK).

Nota: Si se equivoca, presione la tecla de software BkSpace (Retroceder) para corregir la entrada.



5. Utilice el teclado del teléfono para escribir el apellido (last name) cuando se le indique (por ejemplo, Smith). Presione la tecla de software (OK).

Nota: Si se equivoca, presione la tecla de software BkSpace (Retroceder) para corregir la entrada.



6. Utilice el teclado del teléfono para introducir el código postal de 5 dígitos (por ejemplo, 28041).



7. Presione la tecla de software Search (Buscar).

Si la búsqueda da resultado, el nombre y número de teléfono de la persona aparecen en la pantalla del teléfono.

Nota: En algunos entornos, se debe introducir un dígito antes del número de teléfono para acceder a una línea externa. Si es necesario, el administrador del sistema puede configurar esta opción para que suceda automáticamente.

Llamada



Sig



Top



8. Seleccione una de las opciones siguientes:

- Presione la tecla de software **Call** (Llamar) para hacer una llamada automáticamente.
- Presione la tecla de software **Next** (Siguiendo) si desea buscar otra persona.
- Presione la tecla de software **Top** (Inicio) para volver al menú ScreenTop (Pantalla principal).

Nota: Si la búsqueda no da resultado, aparecerá el mensaje “Your search has returned no results” (Ningún resultado encontrado).

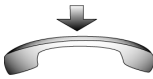
Interacción de llamadas

Realice el procedimiento siguiente para contestar una llamada mientras se encuentra en una sesión de Net6.

Para contestar una llamada mientras se encuentra en una sesión de Net6:



1. Cuando escuche el timbre de la llamada entrante, descuelgue el auricular.



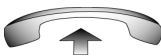
2. Para terminar la llamada, vuelva a colgar el auricular.



3. Presione la tecla de función **Expandir a PC** para volver a la sesión de Net6. Volverá al mismo punto en el que se encontraba cuando dejó la sesión de Net6.

Realice el procedimiento siguiente para realizar una llamada mientras se encuentra en una sesión de Net6.

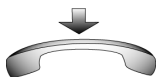
Para realizar una llamada mientras se encuentra en una sesión de Net6:



1. Descuelgue el auricular. La pantalla de Net6 cambia a la de procesamiento de llamadas.



2. Marque el número.



3. Para terminar la llamada, vuelva a colgar el auricular.



4. Presione la tecla de función **Expandir a PC** para volver a la sesión de Net6. Volverá al mismo punto en el que se encontraba cuando dejó la sesión de Net6.

Realice el procedimiento siguiente para salir de una sesión de Net6.

Para salir de una sesión de Net6:



Salir



Para salir de una sesión de Net6, realice uno de los procedimientos siguientes:

- Presione la tecla de función **Expandir a PC**.
- Descuelgue el auricular.
- Presione la tecla **Quit** (Salir).

Aparecerá el mensaje "Lost connection. Returning to main server" (Conexión interrumpida Volviendo al servidor principal).

Interacciones de funciones

En la Tabla 4 se muestra cómo interactúa Net6 con determinadas funciones de llamada del teléfono IP 2004.

Tabla 4: Teléfono IP 2004 (Parte 1 de 3)

Función del teléfono IP 2004	Resultado de Net6
Respuesta automática, Marcar con el intercomunicador, cualquier otra llamada de voz	Todo procesamiento de llamadas o actividad de voz tiene prioridad sobre el acceso a la aplicación de Net6.
Filtrado de llamadas por el jefe	Un jefe no puede filtrar llamadas entrantes mientras se encuentre en una sesión de aplicación. Para acceder a esta función durante una llamada entrante mientras se encuentra en una sesión Net6, presione la tecla de función Expandir a PC para volver a la pantalla de procesamiento de llamadas.
Visualización del nombre de la persona llamante	Mientras se encuentra en una sesión Net6, no se muestra la información de Visualización del nombre de la persona llamante. Para acceder a esta función durante una llamada entrante mientras se encuentra en una sesión Net6, presione la tecla de función Expandir a PC para volver a la pantalla de procesamiento de llamadas.

Tabla 4: Teléfono IP 2004 (Parte 2 de 3)

Función del teléfono IP 2004	Resultado de Net6
Contestar llamada	Si se ha configurado la opción Contestar llamada en una de las teclas de software, ésta no estará disponible durante una sesión de Net6. Para acceder a esta función durante una llamada entrante mientras se encuentra en una sesión Net6, presione la tecla de función Expandir a PC para volver a la pantalla de procesamiento de llamadas.
Altavoz	Cuando Net6 intenta establecer el origen de una llamada mediante la tecla Altavoz en un teléfono con la clase de servicio HFD, el micrófono no funciona. Si el teléfono dispone de una clase de servicio HFA, el micrófono funcionará.
MGB 1000	La sesión Net6 se interrumpe cuando se alterna entre la oficina principal y la oficina filial.
Oficina virtual	Se admite un solo servidor Net6. Aunque se haya conectado a un conmutador remoto mediante la oficina virtual, al presionar la tecla de función Expandir a PC , se conecta al servidor de Net6 local configurado en el teléfono.

Tabla 4: Teléfono IP 2004 (Parte 3 de 3)

Función del teléfono IP 2004	Resultado de Net6
Acceso a los servicios de urgencia	Durante una sesión de Net6, puede presionar la tecla Altavoz o Audifono o descolgar el auricular para acceder inmediatamente a los servicios de procesamiento de llamadas. Recibirá inmediatamente el tono de línea y la pantalla se actualiza para mostrar la pantalla de procesamiento de llamadas.

Códigos de función flexible (FFC)

Utilice la Tabla 5 para controlar los FFC que ha asignado el administrador del sistema.

Tabla 5: Códigos de función flexible (Parte 1 de 2)

FFC	Función	FFC	Función
	Activación del despertador automático		Activación de Activar ocupado
	Desactivación del despertador automático		Desactivación de Activar ocupado
	Comprobación del despertador automático		Rastreo de llamadas maliciosas
	Cuenta de cobro del registro de detalles de llamada		Sobreponer
	Activación de desvío de todas las llamadas		Contestar
	Desactivación de desvío de todas las llamadas		Número de directorio de contestación
	Estacionamiento de llamadas		Grupo de contestación
	Activación de bloqueo electrónico		Acceso a búsqueda por radio
	Desactivación de bloqueo electrónico		Respuesta a búsqueda por radio
	Llamada de grupo		Activación de desvío de llamadas remotas
	Activación de desvío de llamadas internas		Desactivación de desvío de llamadas remotas

Tabla 5: Códigos de función flexible (Parte 2 de 2)

FFC	Función	FFC	Función
	Desactivación de desvío de llamadas internas		Activación de repetición de llamada
	Desactivación de repetición de llamada		Desconexión de la terminal de oficina virtual
	Modificación de la contraseña de control de estación		Conexión a la terminal de oficina virtual

Accesorios

Módulo de ampliación de teclas (KEM) para teléfonos IP

El Módulo de ampliación de teclas (KEM) para teléfonos IP de Nortel Networks es un módulo de hardware optativo que ofrece entradas de línea y teclas de función adicionales para su teléfono IP 2004. Es posible acoplar hasta dos KEM al teléfono IP 2004, con lo que se consiguen 48 teclas más.

Si desea obtener más información sobre el módulo de ampliación de teclas para teléfonos IP, consulte la *“Guía del usuario del Módulo de ampliación de teclas (KEM) para teléfonos IP de Nortel Networks”*.

Terminología útil

Adiós, tecla

Tecla fija para finalizar una llamada en curso.

Administración de contraseña

Menú utilizado por el usuario o el administrador del sistema para cambiar la contraseña de control de estación.

Altavoz

Método que permite mantener conversaciones telefónicas sin necesidad de descolgar el auricular.

Altavoz, tecla

Tecla fija que se utiliza para activar el altavoz.

Audífono, tecla

Tecla fija que se utiliza para contestar una llamada con el audífono.

Bandeja de salida/Mayús

Tecla fija que se utiliza para alternar entre dos páginas de teclas de función que permiten acceder a seis líneasfunciones adicionales y a 24 líneas más del Módulo de ampliación de teclas (KEM) para teléfonos IP.

Barra de control de volumen

Barra basculante que puede presionar para aumentar o disminuir el volumen del timbre, el auricular, el audífono y el altavoz.

Categoría 5 (Cat 5)

Cable equilibrado de 100 ohmios y hardware de conexión asociado que se caracteriza por transmitir a hasta 100 MHz. Se utilizan en instalaciones 10Base-T, 100Base-T4 y 100Base-TX. El cable suele tener cuatro pares de hilos de cobre. Los cables de categoría 5 son los más utilizados en las instalaciones hoy en día.

Códigos de función flexible (FFC)

Códigos especializados que se introducen mediante el teclado y que activan las funciones como, por ejemplo, la llamada de despertador automático.

Communication Server 1000

Sistema de comunicaciones empresarial.

Contraseña de control de estación

Activa las funciones de seguridad del teléfono para evitar que otros lo utilicen para llamar y accedan al directorio personal, a la lista para volver a marcar o la lista de llamadas.

Copiar, tecla

Tecla fija del teléfono reservada para el desarrollo de futuras funciones.

CPND (función de visualización del nombre de la persona llamante)

Información que aparece en la pantalla de cristal líquido como, por ejemplo el nombre de la persona que llama o su número de teléfono. Para que funcione, el sistema debe tener activada la función CPND.

Descolgado

Cualquier línea seleccionada para realizar o recibir una llamada. El término *descolgado* se aplica si (a) el usuario descuelga el auricular, (b) presiona una tecla de línea, (c) la llamada se desvía al sistema automático o (d) se selecciona una línea automáticamente para realizar una llamada saliente.

Directorio personal

Lista de nombres y números definidos por el usuario (100 entradas como máximo).

Directorio, tecla

Permite acceder a las funciones Directorio corporativo, Directorio personal, Lista para volver a marcar y Lista de llamadas.

Expandir a PC

Tecla fija del teléfono que se utiliza para acceder a aplicaciones de servidor externas como, por ejemplo Net6.

Indicador de mensajes en espera/llamadas entrantes

Señal en la pantalla de cristal líquido o indicador (LED) que indica el estado de una función. Los tipos de señal son intermitente, parpadeo, encendida ininterrumpidamente o apagada.

Interfaz de usuario

Contenidos visuales que interactúan con el usuario como resultado de una acción o evento.

Interruptor del auricular

Botón sobre el que actúa el auricular que desconecta la llamada al colgar el teléfono. Al descolgar el auricular se libera el interruptor con el fin de poder contestar a una llamada entrante u obtener tono de línea para realizar una llamada.

KEM (Key Expansion Module, Módulo de ampliación de teclas) para teléfonos IP

Módulo de hardware optativo que ofrece entradas de línea y teclas de función adicionales para su teléfono IP. Es posible acoplar hasta dos KEM al teléfono IP 2004, con lo que se consiguen 48 teclas.

Línea de información

Área formada por una línea de 24 caracteres que incluye la fecha y hora o la información relativa a la aplicación.

Línea privada

Función que se puede asignar al teléfono. A través de esta línea, se puede establecer comunicación con un número externo sin necesidad de marcar un código para acceder a una línea externa. No se puede establecer comunicación con las extensiones internas desde una línea privada.

Lista de llamadas

Lista de llamadas entrantes (100 entradas como máximo).

Lista para volver a marcar

Lista de números que se han marcado anteriormente (20 entradas como máximo).

MarcAuto

Un número de teléfono programado en la tecla **MarcAuto** para establecer la comunicación con sólo presionar una tecla.

Más...

Opción que permite acceder a los distintos niveles de las teclas de software. Éstas son las cuatro teclas situadas justo debajo del área de visualización.

Mensaje (Bandeja de entrada)

Tecla fija que, al presionarla, establece la comunicación con el sistema de mensajería de voz.

Mensajes de estado

Mensaje que aparece para hacer llegar al usuario cierta información importante. En el caso de que exista más de un mensaje de estado, aparece una flecha hacia la derecha. A continuación se muestran algunos ejemplos de mensajes de estado: Espera de mensajes, Todas las líneas desviadas a: 6453, No molestar en, Repetición de llamada activada, Timbre desactivado y La línea x no está disponible.

Meridian 1

Sistema de comunicaciones empresarial.

Navegación, teclas

Teclas hacia arriba y hacia abajo y derecha e izquierda que se utilizan para desplazarse por los menús y listas que aparecen en la pantalla de cristal líquido.

Número de directorio (DN)

Número compuesto de uno a siete dígitos y que identifica un teléfono. Este número también se conoce como *número de extensión*.

Número de directorio compartido

DN (extensión) que se comparte entre dos o más personas.

Número de directorio secundario

Segunda línea de entrada/salida para el teléfono.

Número del directorio principal

El número de extensión principal del teléfono.

Operador/a

Persona de la empresa encargada de las comunicaciones telefónicas.

Pantalla de información

Muestra la actividad de las llamadas, listas, mensajes y estado de las llamadas. En el teléfono IP 2002, el área de información es una pantalla de una línea de 24 caracteres. Si el texto del mensaje sobrepasa esta área, aparece un icono de flecha de desplazamiento que indica que es necesario utilizar las teclas de desplazamiento para ver el resto del mensaje.

Retener, tecla

Tecla fija para retener una llamada en curso.

Salir, tecla

Tecla fija del teléfono que se utiliza para salir de las aplicaciones.

Servicios, tecla

Tecla fija que se utiliza para acceder a opciones como: Opciones telefónicas, Administración de contraseña, Display Network Diagnostics Utilities, Conexión de oficina virtual, Desconexión de oficina virtual, Probar modo local y Volver al modo normal.

Silencio, tecla

Tecla fija que se utiliza para escuchar a la persona que llama sin transmitir ningún sonido.

Sistema o Centralita

El sistema de comunicaciones empresarial.

Tecla fija

Las teclas del teléfono cuyas etiquetas no se pueden modificar.

Teclas de software (etiquetado automático)

Conjunto de teclas que programa el administrador del sistema. Estas cuatro teclas, situadas justo debajo del área de visualización, disponen de cuatro niveles programables. El acceso a los distintos niveles se realiza mediante la tecla **Más...** Estas teclas también se utilizan para configurar parámetros en el menú **Opciones telefónicas**.

Teclas programables de línea (DN)/función (etiquetado automático)

Las seis teclas que se encuentran en los laterales del área superior de la pantalla.

Todas ocupadas

Señal emitida cuando todas las líneas de salida están ocupadas.

Tono de búsqueda

Tono especial que se emite al utilizar la función Búsqueda por radio. La señal se compone de dos pitidos seguidos del tono de línea.

Tono de línea especial

Los tres tonos consecutivos seguidos del tono de línea que se escuchan al acceder a las funciones del teléfono.

Tono de marcación interrumpido

Tono de marcación interrumpido o de pulsación que se escucha al acceder a algunas funciones del teléfono.

Tono de rellamada/timbre

Sonido que indica que una llamada realizada está sonando en el destino.

Visualización de fecha y hora

La fecha y hora actuales mientras el teléfono está inactivo.

Visualización de funciones

Área que muestra información del estado de la función en uso. Además, incluye el nombre y estado de la sesión activa.

Índice alfabético

A

Acerca del teléfono IP 2004 11
 Activar ocupado 98
 Adiós, tecla 14, 157
 Administración de contraseña 157
 Ajuste de contraste 33
 Ajuste de volumen 28
 Altavoz, tecla 16, 157
 Aplicaciones de servidor externas 140
 Audífono, tecla 16, 157

B

Bandeja de salida/Mayús, tecla 16, 157
 Barra de control de volumen 13, 157
 Bloqueo electrónico 90
 Búsqueda por radio 109
 Búsqueda Reúnete conmigo 109

C

Cambio de etiquetas de las teclas de función 41
 Camp-on forzado 67
 Camp-on, forzado 67, 106
 Cat 5 158
 Cobro de una llamada o cobro de una llamada forzada 102
 Códigos de función flexible (FFC) 154, 158
 Communication Server 1000 158

Conexión de llamada de búsqueda 100
 Conexión de los componentes 24
 Conexión de oficina virtual 121
 Conexión de ruta predeterminada 40
 Conferencia, llamada en 92
 Configuración de la asociación de nombre preferido 47
 Configuración de las opciones 26
 Configuración de las opciones de registro de llamadas 44
 Configuración del código de área 48
 Configuración del formato de visualización de nombre 52
 Configuración del indicador de llamada nueva 46
 Configuración del registro de lista de llamadas 45
 Contestación de una llamada 69
 Contestar llamada 80
 Contraseña de control de estación (SCPW) 158
 Copiar, tecla 18, 158
 CPND (función de visualización del nombre de la persona llamante) 158

D

Descolgado 159
 Desconexión de oficina virtual 126
 Despertador automático 132

Desvío de llamada 85
Desvío de llamadas internas 87
Desvío de llamadas remotas 88
Directorio corporativo 57
Directorio personal 58, 159
Directorio, aplicaciones 56
Directorio, tecla 16, 159
Display Network Diagnostics
Utilities 15

E

Espera de mensajes, indicador 17, 159
Estacionamiento de llamadas 74
Estado de la habitación 137
Estado del indicador 159
Expandir a PC, tecla 17, 159

F

Formato fecha/hora 35
Funciones básicas 12
Funciones de hospitalidad 132
Funciones de llamada y códigos de función flexible 19
Funciones de seguridad 19

G

GCoCentrex/Centralita 101

I

Identificador de camarera 136
Información del aparato 44
Interacción de funciones 151
Interacción de llamadas 149
Intercomunicador, llamada con 68

Interfaz de usuario 159
Interrupción del auricular 159

L

Liberar privacidad 109
Línea (DN), tecla 14
Línea de información 160
Línea directa 67
Línea directa, función 67
Línea privada 160
Lista de llamadas 59, 160
Lista para volver a marcar 60, 160
Llamada de grupo 95
Llamada de voz 111
Llamada en espera 83
Llamada rápida 65
Llamada rápida del sistema 67
Local Area Network (LAN) 11

M

Marcación automática 62, 160
Marcación con altavoz 54
Marcación con el teléfono colgado 53
Marcación con el teléfono descolgado 53
Marcación previa, función 61
Más, tecla 17, 160
Media Gateway 1000B 129
Mensaje (Bandeja de entrada), tecla 14, 161
Mensajes de estado 161
Meridian 1 161, 162
Modo Local 129

Modo Normal 129

Módulo de ampliación de teclas (KEM) para teléfonos IP 156, 160

Mostrar diagnósticos 36

N

Navegación, teclas 14, 161

Net6 149, 151

Número de directorio (DN) 161

Número de directorio secundario 161

Número de la persona que llama 77

Número del directorio principal 13, 161

Números de directorio compartidos 161

O

Oficina virtual 121

Oficina virtual en el teléfono de la oficina 124

Oficina virtual en el teléfono remoto 123

Opciones telefónicas 27

Operador/a 162

P

Pantalla de información 162

Pantalla del teléfono 18

Probar modo local 130

Protección del teléfono 90

R

Rastreo de llamadas maliciosas 78

Registro de mensajes 134

Registro del número de una persona que llama 77

Repetición de llamada 64

Respuesta automática 80

Retención de una llamada 70

Retener, tecla 14, 162

Retorno a operador/a 74

Retorno de aviso cronometrado 72

S

Salir, tecla 17, 162

Señal Zumbido 100

Servicios, tecla 15, 162

Silencio, tecla 17, 162

Sistema o Centralita 162

Sobreposición de una señal de ocupado 108

Sobreposición mejorada 105

T

Tecla fija 162

Teclas de software (etiquetado automático) 17, 163

Teclas programables de línea (DN)/función (etiquetado automático) 14, 163

Temporizador de llamadas 39

Tipo de timbre 38

Todas ocupadas, señal 163

Tono de búsqueda 157, 163

Tono de línea especial 163

Tono de línea interrumpido 163

Tono de rellamada/timbre 107, 163

Tono del teclado 37

Transferencia de una llamada 71

Transferir marcación
automática 99

U

Último número, volver a marcar 65

Unir llamadas 92

V

Visualización de fecha y hora 163

Visualización de funciones 164

Visualización de idioma 34

Visualización de llamadas
entrantes 77

Visualización seleccionable de
conferenciante y desconexión 94

Volver al modo normal 130

Nortel Networks Communication Server 1000

IP Phone 2004

Guía del usuario

Copyright © 2004 Nortel Networks

Todos los derechos reservados

La información está sujeta a cambios sin previo aviso. Nortel Networks se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño o en los componentes cuando los avances en ingeniería y fabricación así lo justifiquen.

SL-1, Meridian 1 y Succession son marcas comerciales de Nortel Networks.

Versión del documento: Standard 4.00

Fecha: September 2004

Fabricado en Canadá



Dirección Web

<http://www.nortelnetworks.com>